

URZĄD STATYSTYCZNY W BIAŁYMSTOKU

STATISTICAL OFFICE IN BIAŁYSTOK

# **BIULETYN STATYSTYCZNY**

**WOJEWÓDZTWA  
PODLASKIEGO**

# **STATISTICAL BULLETIN**

**OF  
PODLASKIE  
VOIVODSHIP**

IV KWARTAŁ  
IV<sup>th</sup> QUARTER

# **2006**

BIAŁYSTOK LUTY 2007  
FEBRUARY

ZESPÓŁ REDAKCYJNY      *EDITORIAL BOARD*  
URZĘDU STATYSTYCZNEGO      *OF STATISTICAL OFFICE*  
W BIAŁYMSTOKU      *IN BIAŁYSTOK*

PRZEWODNICZĄCY      *PRESIDENT*

Ewa Kamińska-Gawryluk

REDAKTOR GŁÓWNY      *EDITOR-IN-CHIEF*

Anna Szeszko

CZŁONKOWIE      *MEMBERS*

Anna Abako, Grzegorz Błachowski, Krystyna Falkowska, Wiesława Kamińska,  
Joanna Mojsa, Teresa Niewińska, Krystyna Skardzińska, Ewa Suchocka

Redakcja i skład komputerowy      *Edited and setting*

Zespół pracowników      *Workers*  
Urzędu Statystycznego w Białymstoku      *of Statistical Office in Białystok*

Projekt okładki      *Cover design*

Sylwester Jabłoński

## OBJAŚNIENIA ZNAKÓW UMOWNYCH / SYMBOLS

Kreska (-)	-	zjawisko nie wyst <sup>1</sup> piło / <i>magnitude zero</i>
Zero: (0)	-	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5 / <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit</i>
(0,0)	-	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05 / <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit</i>
Kropka (.)	-	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych / <i>data not available or not reliable</i>
Znak x	-	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe / <i>not applicable</i>
Znak Δ	-	nazwy zostały skrócone w stosunku do obowi <sup>1</sup> zującej klasyfikacji / <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form</i>
Znak #	-	dane nie mog <sup>1</sup> być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej / <i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics</i>
"W tym" "Of which"	-	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy / <i>indicates that not all elements of the sum are given</i>

## WAŻNIEJSZE SKRÓTY / MAJOR ABBREVIATIONS

tys. / <i>thous.</i>	=	tysi <sup>1</sup> c / <i>thousand</i>	hl	=	hektolitr / <i>hectolitre</i>
mln	=	milion	cm <sup>3</sup>	=	centymetr sześcienny / <i>cubic centimetre</i>
z <sup>3</sup> / <i>zl</i>	=	złoty / <i>zloty</i>	m <sup>3</sup>	=	metr sześcienny / <i>cubic metre</i>
szt / <i>pcs</i>	=	sztuka / <i>piece</i>	r.	=	rok
egz	=	egzemplarz	cd. / <i>cont.</i>	=	ciąg dalszy / <i>continued</i>
kpl	=	komplet	dok. / <i>cont.</i>	=	dokończenie / <i>continued</i>
g	=	gram / <i>gram</i>	Nr / <i>No.</i>	=	numer / <i>number</i>
kg	=	kilogram / <i>kilogram</i>	pkt	=	punkt
dt (q)	=	decytona / <i>deciton</i>	poj.	=	pojemność
t	=	tona / <i>tonne</i>	poz.	=	pozycja
mm	=	milimetr / <i>millimetre</i>	tabl.	=	tablica
cm	=	centymetr / <i>centimetre</i>	wym.	=	wymiar
m	=	metr / <i>metre</i>	Dz. U.	=	Dziennik Ustaw
m <sup>2</sup>	=	metr kwadratowy / <i>square metre</i>	ESA	=	Europejski System Rachunków Narodowych <i>European System of Accounts</i>
km <sup>2</sup>	=	kilometr kwadratowy / <i>square kilometre</i>	EUROSTAT	=	Urząd Statystyczny Wspólnot Europejskich / <i>Statistical Office of the European Communities</i>
ml	=	mililitr / <i>millilitre</i>			
l	=	litr / <i>litre</i>			

**Przy publikowaniu danych US prosimy o podanie źródła**  
***When publishing SO data please indicate source***

---

URZĘD STATYSTYCZNY W BIAŁYMSTOKU  
15-959 Białystok, ul. Krakowska 13  
tel. 085 749 77 00, fax 085 749 77 79  
e-mail: sekretariatUSBST@stat.gov.pl, Internet: www.stat.gov.pl/urzedu/bialystok

---

## SPIS TREŚCI

## CONTENTS

Tablica <i>Table</i>		Strona <i>Page</i>
x	Uwagi ogólne .....	5
x	Wyjaśnienia metodyczne .....	9
WYBRANE WSKAŃNIKI WOJEWÓDZKIE		
<i>SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS</i>		
1.	Wybrane dane o województwie .....	17
2.	Wybrane dane według sektorów własności .....	20
LUDNOŚĆ		
<i>POPULATION</i>		
3.	Stan i ruch naturalny ludności .....	24
PRACA		
<i>LABOUR</i>		
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw .....	24
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw ..	27
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy .....	30
7.	Bezrobotni zarejestrowani będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy .....	31
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wy- kształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy .....	32
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL .....	33
10.	Bezrobocie według BAEL .....	33
WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE		
<i>WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS</i>		
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw .....	34
12.	Świadczenia społeczne .....	37
FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW		
<i>FINANCES OF ENTERPRISES</i>		
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw .....	37
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji ... I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży II. Wynik finansowy brutto .....	39
	III. Wynik finansowy netto .....	41
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych .....	42
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania dług- i krótko- terminowe przedsiębiorstw .....	45
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji w 2006 r. ....	46
CENY		
<i>PRICES</i>		
18.	Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych ...	47
19.	Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych .....	47
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych .....	50
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach .....	51
22.	Relacje cen w rolnictwie .....	51

Tablica <i>Table</i>		Strona <i>Page</i>	
	INWESTYCJE	INVESTMENTS	
23.	Nakłady inwestycyjne .....	<i>Investment outlays</i> .....	52
24.	Mieszkania .....	<i>Dwellings</i> .....	53
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji .....	<i>National economy entities by sections</i> .....	54
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej .....	<i>National economy entities by form of legal</i> .....	55
	ROLNICTWO	AGRICULTURE	
27.	Zwierzęta gospodarskie .....	<i>Livestock</i> .....	56
28.	Skup ważniejszych produktów rolnych .....	<i>Procurement of major agricultural products</i> .....	57
	PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
29.	Produkcja sprzedana przemysłu .....	<i>Sold production of industry</i> .....	58
30.	Produkcja ważniejszych wyrobów według PKWiU ..	<i>Production of major products by PRODCOM</i> .....	61
31.	Produkcja sprzedana budownictwa .....	<i>Sold production of construction</i> .....	62
	HANDEL	TRADE	
32.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa .....	<i>Retail sales of goods by type of enterprise activity</i> ...	63
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
33.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I–XII .....	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I–XII</i> .....	65
	TURYSTYKA	TOURISM	
34.	Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania .....	<i>Occupancy in collective accommodation establishments</i> .....	66
	WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
x	Podregiony i powiaty w województwie podlaskim w 2006 r. – mapa .....	<i>Subregions and powiats in Podlaskie Voivodship in 2006 – map</i> .....	67
35.	Ludność w 2006 r. ....	<i>Population in 2006</i> .....	68
36.	Ruch naturalny ludności w okresie I–IX 2006 r. ....	<i>Vital statistics in the period I–IX 2006</i> .....	69
37.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2006 r. ...	<i>Registered unemployed persons and job offers in 2006</i>	70
38.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2006 r. ....	<i>Registered unemployed persons by age in 2006</i> ....	71
39.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2006 r. ....	<i>Registered unemployed persons by educational level in 2006</i> .....	72
40.	Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–XII 2006 r. ....	<i>Dwellings completed in the period I–XII 2006</i> .....	73
41.	Podmioty gospodarki narodowej w 2006 r. ....	<i>National economy entities in 2006</i> .....	74
42.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I–XII 2006 r. ....	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I–XII 2006</i> .....	77
43.	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie I–XII 2006 r. ....	<i>Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period I–XII 2006</i> .....	78
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
44.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie .....	<i>Selected indicators for Poland</i> .....	79
45.	Podstawowe dane o województwach .....	<i>Basic data on voivodships</i> .....	83

## UWAGI OGÓLNE

1. Dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD)**, opracowanej na podstawie wydawnictwa Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT – „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1”. PKD wprowadzona została z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności (Dz. U. Nr 33, poz. 289) w miejsce stosowanej wcześniej klasyfikacji PKD obowiązującej od 1 stycznia 1998 r.

Aktualna klasyfikacja PKD nie wpływa na poziom publikowanych dotychczas w *Biuletynie Statystycznym* danych w układzie obowiązującym do kwietnia 2004 r.

Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

2. Do **sektora publicznego** zalicza się podmioty stanowiące własność państwa, jednostek samorządu terytorialnego oraz „mieszanie” z przewagą kapitału podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (m.in. spółki, spółdzielnie, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, organizacje społeczne, stowarzyszenia, fundacje), zagraniczną (m.in. oddziały przedsiębiorstw zagranicznych, przedstawicielstwa zagraniczne, spółki z wyjątkowym udziałem kapitału zagranicznego) oraz „mieszanie” z przewagą kapitału podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale podmiotu.

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału Źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe i zobowiązanych do sporządzenia sprawozdania o przychodach, kosztach i wyniku finansowym F-01/I-01 (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo”, „Rybacko”, „Pośrednictwo finansowe”), przy czym dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 49;

## GENERAL NOTES

1. Data contained in the Statistical Bulletin is presented in accordance with the **Polish Classification of Activities (PKD)** compiled on the basis of a publication of the Statistical Office of the European Communities EUROSTAT – „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1”. PKD was introduced on May 1, 2004 by the decree of Council of Ministers regarding the Polish Classification of Activities, dated January 20, 2004 (Journal of Laws No. 33, item 289) to replace the formerly applied PKD that had been effective as from January 1, 1998.

The present PKD does not affect data that has so far been published in the Statistical Bulletin in order applicable until April 2004.

Statistical data is presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

2. The **public sector** includes units of state ownership, units of territorial self-government administration ownership and “mixed” ownership with a public sector unit capital majority. The **private sector** includes unit of private domestic ownership (among others: companies, cooperatives, natural persons conducting economic activities, social organizations, associations, foundations), private foreign ownership (among others: foreign enterprises branches, foreign representatives, partnerships with exclusive foreign capital share) and “mixed” ownership with a private sector unit capital majority or lack of sectors majority in unit capital.

3. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

4. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

5. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e. production and services activity on their own account in order to earn a profit.

6. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

- 1) data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refers to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and others;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises covers economic units – for quarterly periods – units keeping accounting ledgers and which are obligated to prepare reports on revenues, costs and the financial result F-01/I-01 (with the exception of units in which the principal activity is classified as “Agriculture, hunting and forestry”, “Fishing” and “Financial intermediation” according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;

- 3) dane o nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych, prowadzących księgi rachunkowe, niezależnie od rodzaju działalności, w których liczba pracujących przekracza 49;
- 4) dane o skupie produktów rolnych:
- za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
  - za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wyników ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.
- Zarówno dane miesięczne meldunkowe, jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa;
- 5) dane o produkcji sprzedanej przemysłu, produkcji budowlano-montażowej oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
- 6) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49.

7. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa, wycieczek i działalności usługowej; rybactwa w wodach morskich; górnictwa; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego, naprawy pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego; hoteli i restauracji; transportu, gospodarki magazynowej i pocztowej; obsługi nieruchomości, wynajmu maszyn i urządzeń bez obsługi oraz wypożyczenia artykułów użytku osobistego i domowego, informatyki, działalności gospodarczej pozostałej; odprowadzania i oczyszczania ścieków, gospodarowania odpadami, pozostałych usług sanitarnych i pokrewnych; działalności związanej z kulturą, rekreacją i sportem oraz działalności usługowej pozostałej.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **przemysłe**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

9. Dane w ujęciu wartościowym – o ile nie zaznaczono inaczej – podano w cenach bieżących i tak je uwzględniono przy obliczaniu wskaźników struktury. Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach stałych, którymi są średnie ceny bieżące 2000 r.

10. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

11. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

12. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu*. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „\*”.

13. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy z niższych poziomów klasyfikacji mogą się różnić – z tytułu zaokrąglenia – od wielkości „ogółem” na wyższych poziomach klasyfikacji.

3) *data on investment outlays – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers, irrespective of kind of activities, in which the number of employees exceeds 49 persons;*

4) *data on procurement of agricultural product:*

- *for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,*
- *for semi-annual periods (with a quarterly delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.*

*Both, monthly from reports and half-yearly reported, data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship;*

5) *data on sold production of industry, construction and assembly production as well as retail sale of goods covers those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;*

6) *data on production of products refers to entities (producers of industrial products in all kinds of activities), in which the number of employees exceeds 49 persons.*

7. *The category – enterprise sector – used in the Bulletin, indicates those units which carry out economic activities in the following areas: forestry, logging and related service activities; sea fishing; mining, quarrying; manufacturing; electricity, gas and water supply; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods; hotels and restaurants; transport, storage and communication; real estate activities, renting of machinery and equipment without operator and of personal and household goods, computer and related activities, other business activities; collection and treatment of sewage and of other waste, sanitation, remediation and similar activities; recreational, cultural and sporting activities and other service activities.*

8. *The category – industry – used in the Bulletin, refers to the NACE sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”.*

9. *Data expressed in pecuniary values – if not otherwise stated – was presented in current prices and so used to computation of structural coefficients. Indices of dynamics were calculated on the basis of values expressed in constant prices, which are assumed as average current prices in 2000.*

10. *In case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.*

11. *Data by the NACE section, division and group as well as data on production of products is compiled following the enterprise method.*

12. *Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Bulletin. Such revised data will be marked with sign “\*”.*

13. *Due to electronic technology of data processing, in selected cases the grand totals for lower classification levels may differ, due to number roundings, from the figure “total” at higher classification levels.*

14. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

15. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji – podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesięca kończącego kwartał.

16. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU), wprowadzonej z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 6 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 89, poz. 844). PKWiU została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1”, „Classification of Products by Activity – CPA” oraz „Products of the Community – PRODCOM”.

17. W stosunku do obowiązujejącej Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD) oraz Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU) w *Biuletynie* zastosowano skróty; skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

14. *Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*

15. *In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a quarter.*

16. *Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), introduced on May 1, 2004 by the decree of Council of Ministers, dated April 6, 2004 (Journal of Laws No. 89, item 844). PKWiU was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1”, “Classification of Products by Activity – CPA” and “Products of the Community – PRODCOM”.*

17. *In regard to NACE and the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), abbreviations are used in the Bulletin which are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are given below:*

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
<b>sekcje PKD</b>		<b>sections of the NACE</b>	
handel i naprawy	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego	<i>trade and repair</i>	<i>wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods</i>
obsługa nieruchomości i firm	obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej	x	<i>real estate, renting and business activities</i>
administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne	administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenie zdrowotne	x	<i>public administration and defence; compulsory social security</i>
<b>działy PKD</b>		<b>divisions of the NACE</b>	
x	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	<i>manufacture of wearing apparel and furriery</i>	<i>manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur</i>
produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich	produkcja skór wyprawionych i wyrobów ze skór wyprawionych	<i>processing of leather and manufacture of leather products</i>	<i>tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear</i>
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli), wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	<i>manufacture of wood and wood, straw and wicker products</i>	<i>manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>
produkcja masy włóknistej oraz papieru	produkcja masy włóknistej, papieru oraz wyrobów z papieru	<i>manufacture of pulp and paper</i>	<i>manufacture of pulp, paper and paper products</i>
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	<i>manufacture of metal products</i>	<i>manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	<i>manufacture of machinery and equipments n.e.c.</i>



skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
<b>działy PKD (dok.)</b>		<b>divisions of the NACE (cont.)</b>	
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej nieklasyfikowana	x	manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna	produkcja mebli; działalność produkcyjna, gdzie indziej nieklasyfikowana	x	manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw	sprzedaż, obsługa i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów samochodowych	x	sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel
handel hurtowy i komisowy	handel hurtowy i komisowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi i motocyklami	wholesale and commission trade	wholesale trade and commission trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny, naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	handel detaliczny, z wyłączeniem sprzedaży pojazdów samochodowych, motocykli; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	retail trade; repair of personal and household goods	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles; repair of personal and households goods
<b>grupy PKD</b>		<b>the NACE groups</b>	
wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna	wznoszenie kompletnych budynków i budowli lub ich części; inżynieria lądowa i wodna	building of constructions; civil engineering	building of complete construction or parts thereof; civil engineering
<b>wyroby według PKWiU</b>		<b>products by PRODCOM (PKWiU)</b>	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymane z mleka	butter	butter and other fats from milk

18. Zgodnie z ustawą<sup>1</sup> z dn. 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439) wprowadzono rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685) *Nomenclaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, która została opracowana na podstawie *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na hierarchicznie powiązane jednostki terytorialne z uwzględnieniem pięciu poziomów, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa – lokalne. Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

Rozporządzenie z 2000 r. w sprawie wprowadzenia Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS) zostało skorygowane rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 98, poz. 998), wchodzącym w życie z dniem uzyskania przez Polskę członkostwa w Unii Europejskiej. Zmiany dotyczą poziomu NTS1, który do tej pory oznaczał obszar całego państwa, a obecnie obejmuje swym zasięgiem 6 nowo wyodrębnionych regionów.

19. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

18. According to the Act on Public Statistics dated 29 VI 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) the *Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)* was introduced on the decree of the Council of Ministers dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685). NTS was elaborated on the basis of *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the hierarchically connected territorial units with five levels; three of them are described as regional levels and two – as local levels. An allocation of particular territorial units to respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

Regulation from 2000 on implementation of the *Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)* was corrected by the Regulation of the Council of Ministers dated April 27, 2004 (Journal of Laws No. 98, item 998) valid from the date of accession of Poland into the European Union. The amendments concern the level NTS1, which has been denoted a country as a whole as yet and now includes 6 newly established regions.

19. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

## WYJAŚNIENIA METODYCZNE

## 1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą samodzielnie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w rolnictwie indywidualnym oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy, a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Od czerwca 2004 r. dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczą osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001, z późniejszymi zmianami), w miejsce ustawy z dnia 14 grudnia 1994 r. o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu (jednolity tekst Dz. U. z 2003 r. Nr 58, poz. 514, z późniejszymi zmianami).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki” zaliczono osoby bezrobotne w ww. okresie, które ukończyły (potwierdzone dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

„Długotrwale bezrobotni” są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy samodzielnie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem (od listopada 2005 r.) okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

„Bezrobotni do 25 roku życia” są to osoby, które do dnia zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy nie ukończyły 25 roku życia. Do października 2005 r. były to osoby, które w roku kalendarzowym nie ukończyły 25 lat.

„Bezrobotni powyżej 50 roku życia” są to osoby, które w dniu zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy ukończyły co najmniej 50 lat. Do października 2005 r. były to osoby, które w roku kalendarzowym ukończyły co najmniej 50 lat.

„Bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych” są to osoby nieposiadające kwalifikacji do wykonywania jakiegokolwiek zawodu, posiadanych dyplomem, świadectwem, zaświadczeniem instytucji szkoleniowej lub innym dokumentem uprawniającym do wykonywania zawodu. Od listopada 2005 r. – samodzielnie z osobami z wykształceniem średnim ogólnokształcącym.

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.

Stopę bezrobocia podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo) wyszacowanych na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002.

## METHODOLOGICAL NOTES

## 1. Data concerning:

- 1) population was balanced on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) was calculated according to the definition of infant birth and death recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons includes those employed on a full- and part-time basis in the main place of work.

**Employed persons** include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production cooperatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farmers or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on average paid employment includes persons employed on the basis of a labour contract on a full- and part-time basis converted to full-time work period.

4. Since June 2004, the data on the unemployed persons registered in the powiat labour offices is presented in accordance with the Law of April 20, 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments), which replaced the Law dated December 14, 1994 on Employment and Combating Unemployment (uniform text Journal of Laws 2003 No. 58, item 514, with later amendments).

Among the “unemployed registered within the period of 12 months since the completion of education” are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

The “long-term unemployed” are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding (since November 2005) the periods of traineeship and occupational preparation at the work place.

The “unemployed below 25 years of age” are persons who were under 25 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments. Until October 2005 they were persons who were aged less than 25 in the calendar year.

The “unemployed over 50 years of age” are persons who were over 50 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments. Until October 2005 they were persons who were aged at least 50 in the calendar year.

The “unemployed without occupational qualifications” are persons who do not have qualifications for performing any occupation confirmed by a diploma, certificate, certificate issued by a training institution or any other document entitling them to perform an occupation. Since November 2005 it also concerns persons with general secondary education.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civil population.

The unemployment rate is given including persons working on private farms in agriculture (comprising a part of economically active civil population) estimated on the basis of the results of the 2002 Population and Housing Census and 2002 Agricultural Census.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych.

Do **pracujących** zaliczono osoby, które w badanym tygodniu:

- wykonywały pracę przynosząc dochód lub zarobek albo pomagały w prowadzeniu rodzinnej działalności gospodarczej,
- nie wykonywały pracy (np. z powodu choroby, urlopu, strajku), ale formalnie miały pracę.

**Bezrobotni** to osoby, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć. Od I kwartału 2001 r. populacja bezrobotnych, według zaleceń EUROSTAT-u, została ograniczona do osób w wieku 15–74 lata.

**Współczynnik aktywności zawodowej** obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Wskaźnik zatrudnienia** obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Stopę bezrobocia** obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. **Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nauczycielską oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych.

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Emerytalno-Rentowego, którym dysponuje Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, a także z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do świadczenia pobierania świadczeń z obu tych funduszy.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwoty świadczeń bieżących oraz wyrównawczych za okresy wsteczne, nie obejmują natomiast wypłat świadczeń realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

9. Dane dotyczą **wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694, z późniejszymi zmianami).

10. **Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom ściśle z produktami;

5. *Data on the economic activity of the population aged 15 and older is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households.*

*The LFS counts as **employed** persons who within the surveyed week:*

- worked earning income or wages or helped in the family economic activity,
- did not work (for example due to illness, vacation, strike), but formally had a job.

*An **unemployed** person is a person, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work. Since the 1<sup>st</sup> quarter of 2001 the population of unemployed persons, in compliance with the EUROSTAT recommendation, has been limited to persons aged 15–74 years.*

*The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (in a total or a given group) in the number of population aged 15 and older (in a total or a given group).*

*The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (in a total or a given group) in the number of population aged 15 and older (in a total or a given group).*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (in a total or a given group) in the number of the economically active persons aged 15 and older (in a total or a given group).*

6. **Average monthly nominal wage and salary per employee** are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of cooperatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. *Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.*

8. **Information regarding retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits financed from the Social Insurance Fund of the Social Insurance Institution.

*Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits financed from the Pension Fund of the Agricultural Social Insurance Fund as well as from the Social Insurance Fund, in the case of farmers who are authorized to receive benefits from both of these funds simultaneously.*

*Retirement pay and pension benefits comprise amounts of current benefits and compensatory benefits for preceding periods, however not include the amount of benefits paid arising out of international agreements.*

9. *Data on **financial results of enterprises** is presented as prescribed by the amended Accounting Act dated September 29, 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694, with later amendments).*

10. **Revenues from total activity** include:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;

2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeżeli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływają na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwinięte rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;

4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżek dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

#### **11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:**

1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogólnie pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;

2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całości wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;

3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżek ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

#### **12. Wyniki finansowe:**

1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);

2) *revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by the entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.*

*Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;*

3) *other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;*

4) *financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

#### **11. Costs of obtaining revenues from total activity include:**

1) *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*

2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*

3) *financial costs, i.e. among others interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

#### **12. Financial results:**

1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*

- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
  - 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług, oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
  - 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi, a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
  - 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
  - 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.  
Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;
  - 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
  - 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).  
Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje część bieżącą i część odroczoną. Część odroczonej stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;
  - 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.
- 2) *the result on other operating activity constitutes a difference between other operating revenues and other operating costs. From 2002 this item comprises part of extraordinary events related to operating activity;*
  - 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax (VAT) as well as other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*
  - 4) *the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*
  - 5) *the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*
  - 6) *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*  
*This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not a part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;*
  - 7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*
  - 8) *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*  
*The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and the beginning of the reporting period;*
  - 9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

**13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:**

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całości lub części należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całości lub części pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

**14. Wskaźniki:**

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całością działalności do przychodów z całością działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całością działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całością działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

**15.** Wartość produkcji sprzedanej i usług w przemyśle od 1996 r. wykazywana jest w bieżących lub stałych cenach bazowych. **Cena bazowa** definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymana przez producenta za jednostkę produktu, pomniejszona o podatki opłacone od danego produktu (podatek od towarów i usług, podatek akcyzowy), względnie rabaty i upusty, powiększona o dotacje otrzymywane do danego produktu. Jako stałe ceny bazowe przyjmuje się średnie ceny z 2000 r.

**16. Wskaźniki cen:**

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji: „Przetwórstwo przemysłowe”, „Górnictwo”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

**13. Current assets and liabilities:**

- 1) *current assets are a part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets) as well as short-term: dues, investments and interperiod settlements;*
- 2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services as well as the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term interperiod settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

**14. Indices:**

- 1) *the sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

**15.** *The value of sold production and service in the industry since 1996 has been presented in current or constant base prices. The **base price** is defined as the amount of money obtained by a producer for the unit of product decreased by the tax on this product (value added tax – VAT, excises tax) or discounts and rebates, increased by subsidies to the very product. The average prices in 2000 are assumed as constant base prices.*

**16. Price indices:**

- 1) *of sold production of industry are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas and water supply".*

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
  - dla szerebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
  - dla szerebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2000 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt 16.1.

#### 17. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych

uzyskano na podstawie obserwacji zmian cen wytypowanych towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 reprezentantów w 2006 r.) notowanych w 209 rejonach na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono przyjmując jako system wag roczną strukturę wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany.

18. Dane o cenach skupu produktów rolnych dotyczą cen przeciętnych (obliczonych jako iloraz wartości i ilości poszczególnych produktów) płaconych w danym okresie przez jednostki skupujące produkty rolne bezpośrednio od producentów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt 6.4).

19. Źródłem informacji o cenach produktów rolnych uzyskiwanych przez rolników na targowiskach od 1 stycznia 2005 r. są notowania cen wybranych produktów prowadzone przez sieć stałych ankietatorów GUS na 450 targowiskach rolnych na terenie całego kraju. Do 31 grudnia 2004 r. informacje o cenach targowiskowych uzyskiwane były od korespondentów rolnych.

Przeciętne ceny miesięczne obliczane są jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województwa.

20. Źródłem informacji o cenach detalicznych prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

21. Prezentowany podział nakładów inwestycyjnych, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

*With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:*

- a) price indices on the base “previous month = 100”:
  - at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
  - at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,
- b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2000. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

*The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.*

- 2) of construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section. Price indices calculation is analogous to item 16.1.

**17. Price indices of consumer goods and services** are obtained on the basis of price observation of selected consumer goods and services (about 1800 representatives in 2006) quoted in 209 districts of the entire country.

*Price indices are based on the following weights system of annual structure expenditures (excluding subsistence consumption) of households for purchases of goods and services in the year preceding the one examined.*

**18. Data on prices of agricultural products procurement** concerns average prices (computed as a quotient of value and quantity of each product) paid in a given period by units purchasing agricultural products directly from agricultural producers (see general notes item 6.4).

**19. Price quotations of selected products assembled by a network of regular pollers of the Central Statistical Office on 450 agricultural marketplaces on the territory of entire Poland constitute the source of information on prices of agricultural products received by farmers on marketplaces as from January 1, 2005. Until December 31, 2004 information on marketplace prices was collected from agricultural correspondents.**

*Average monthly prices are calculated as arithmetic means of all quotations from the entire country and from voivodships.*

**20. The sources of information on retail prices of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month (every decade).**

**21. The presented division of investment outlays, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.**

**Nakłady na środki trwałe** to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zacięgniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

**Pozostałe nakłady** s¹ to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

**22. Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowa trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowa trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowa bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

**23.** Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę) oraz produkcji budowlano-montażowej prezentuje się – bez podatku od towarów i usług oraz podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

**24.** Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa – działalności odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo” i obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

**Outlays on fixed assets** include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment,
- others, i.e. detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995 livestock basic herd and long-term plantings, and moreover, costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to December 31, 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

**Other outlays** include outlays on the so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

**22. Farm animal stocks** have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter as well as cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production-utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as of the end of March), in August (as of the end of July) and in December (as of the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as in June and December.

**23.** Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply) as well as of construction and assembly production is presented – excluding value added tax (VAT) and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services – in the so-called basic prices.

The value of sales of construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

**24. Data on sold production of industry** covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas and water supply", instead data and sold production of construction covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction" and concerns:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.



Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą<sup>1</sup> robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceńowym przez podmioty budowlane (tj. zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”) na rzecz obcych zleceńodawców, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez różnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są<sup>1</sup> odpowiednie prace związane z budową<sup>1</sup>, przebudową<sup>1</sup>, rozbudową<sup>1</sup>, odbudową<sup>1</sup>, remontem i konserwacją<sup>1</sup> stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

**25. Dane o sprzedaży detalicznej towarów** obejmują<sup>1</sup> sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną<sup>1</sup> przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

**26. Przestępstwo stwierdzone** jest to zbrodnia lub występki ścigane z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęte oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, którego charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

**27. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

*Data regarding construction and assembly production sales concerns work realized domestically on the basis of contract system of outside clients by construction entities (i.e. classified according to NACE in the section “Construction”), consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions, the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.*

*25. Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.*

*26. An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover, every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.*

*27. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.*

## WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE  
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS	Ludność <sup>ab</sup> w tys. Population <sup>ab</sup> 10 <sup>3</sup>	Podmioty gospodarki narodowej <sup>ac</sup> w tys. National economy entities <sup>ac</sup> 10 <sup>3</sup>	Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup> Registered unemployed persons <sup>a</sup>			Stopa bezrobocia rejestr- owanego <sup>ad</sup> w % Unemploy- ment rate <sup>ad</sup> in %	Oferty pracy <sup>e</sup> Job offers <sup>e</sup>	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy <sup>a</sup> Registered unemployed persons per job offer <sup>a</sup>
			w tys. 10 <sup>3</sup>	A	B			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2005 I–XII . . . . .	1199,7	88,9	73,2	96,1	x	15,6	x	379
2006 I–XII . . . . .	.	88,9	61,8	84,4	x	13,3	x	194
2005 XII . . . . .	1199,7	88,9	73,2	96,1	103,0	15,6	1118	379
2006 I . . . . .	.	88,5	76,2	96,4	104,2	16,1	1342	277
II . . . . .	.	88,2	76,2	96,6	99,9	16,1	2021	277
III . . . . .	1198,9	88,0	74,7	96,2	98,0	15,8	2607	153
IV . . . . .	.	88,3	71,1	95,5	95,2	15,1	2900	121
V . . . . .	.	88,4	67,6	94,6	95,1	14,5	2881	106
VI . . . . .	1197,6	88,5	64,7	92,5	95,7	13,9	2580	98
VII . . . . .	.	88,5	64,1	91,7	99,0	13,8	2455	96
VIII . . . . .	.	88,5	63,1	90,3	98,5	13,6	2412	46
IX . . . . .	1197,1	88,7	61,8	88,6	97,8	13,4	3412	55
X . . . . .	.	88,8	60,3	87,2	97,6	13,1	2728	78
XI . . . . .	.	88,8	60,9	85,7	101,0	13,2	1557	92
XII . . . . .	.	88,9	61,8	84,4	101,5	13,3	1291	194

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta <sup>f</sup> brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension <sup>f</sup> from the Social Insurance Fund	
	w tys. 10 <sup>3</sup>	A	B	w złotych in zł	A	B	w złotych in zł	A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2005 I–XII . . . . .	91,2	100,7	x	2091,53	103,7	x	1023,31	102,7
2006 I–XII . . . . .	93,4	102,4	x	2226,80	106,5	x	1099,84	107,5
2005 XII . . . . .	90,8	100,6	99,5	2275,70	103,6	104,3	1028,46	102,2
2006 I . . . . .	92,5	101,3	101,9	2084,08	106,2	91,6	.	.
II . . . . .	92,4	101,4	99,9	2004,95	104,5	96,2	.	.
III . . . . .	92,9	102,2	100,6	2240,36	104,4	111,7	1058,41	104,1
IV . . . . .	93,2	103,0	100,3	2115,65	104,1	94,4	.	.
V . . . . .	93,7	103,1	100,5	2115,96	107,1	100,0	.	.
VI . . . . .	94,3	103,4	100,7	2160,47	105,7	102,1	1109,28	108,5
VII . . . . .	94,6	103,7	100,3	2180,50	104,6	100,9	.	.
VIII . . . . .	94,4	103,4	99,8	2237,62	106,9	102,6	.	.
IX . . . . .	94,6	103,1	100,2	2200,73	103,3	98,4	1113,32	108,5
X . . . . .	93,7	102,3	99,0	2290,05	109,0	104,1	.	.
XI . . . . .	93,7	102,7	100,0	2387,54	109,4	104,3	.	.
XII . . . . .	93,4	103,0	99,8	2566,60	112,8	107,5	1118,15	108,7

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. e W cięgu miesiaca. f Dane kwartalne; patrz notki a i c do tabl. 12.

a As of the end of the period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. e During a month. f Quarterly data; see footnotes a and c to tabl. 12.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)  
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen skupu Price indices of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				zwierca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
2005 I–XII .....	78,0	x	66,8	x	119,1	x	93,0	x
2006 I–XII .....	123,7	x	155,2	x	102,5	x	94,0	x
2005 XII .....	90,6	99,2	87,2	105,7	103,2	100,8	82,3	100,5
2006 I .....	93,9	101,6	94,4	106,0	102,0	103,3	87,6	91,9
II .....	98,9	104,8	102,5	108,6	100,9	106,4	85,5	99,8
III .....	99,0	98,3	111,5	106,2	99,1	101,7	86,3	101,8
IV .....	105,2	102,0	116,3	101,7	100,6	99,8	92,4	99,0
V .....	108,1	105,2	116,8	96,8	99,1	99,9	94,2	98,7
VI .....	112,2	99,1	112,9	100,3	100,9	104,3	98,0	106,7
VII .....	121,3	99,6	152,5	92,5	94,8	92,7	98,9	109,7
VIII .....	123,8	104,0	152,5	113,3	108,4	111,4	102,2	108,1
IX .....	131,3	107,9	179,7	120,3	102,7	91,1	98,9	97,2
X .....	137,9	108,3	194,3	111,6	110,9	101,2	95,5	91,8
XI .....	140,8	105,4	188,3	104,8	104,7	93,2	95,6	92,5
XII .....	153,1	107,8	193,0	108,4	107,3	103,3	90,0	94,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Skup zwierca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk			Relacja ceny skupu 1 kg zwierca wieprzowego do ceny targowiskowej 1 kg żyta Procurement price per kg of pigs for slaughter to marketplaces price of kg of rye
	w tys. t 10 <sup>3</sup> t	A	B	w mln l 10 <sup>6</sup> l	A	B	
2005 I–XII .....	109,9	99,2	x	1625,6	108,0	x	13,68
2006 I–XII .....	125,5	114,2	x	1573,8	96,8	x	10,00
2005 XII .....	8,0	99,5	93,5	118,2	102,3	97,5	13,04
2006 I .....	8,5	117,4	105,6	116,9	100,4	98,9	12,44
II .....	7,6	113,7	89,7	105,4	99,9	90,1	11,96
III .....	8,8	101,7	115,2	120,7	95,5	114,5	11,76
IV .....	7,8	101,1	89,2	125,0	93,1	103,6	11,27
V .....	9,1	109,9	116,1	143,2	94,1	114,6	10,77
VI .....	8,4	108,0	92,2	143,3	93,0	100,0	11,13
VII .....	9,6	117,1	114,9	147,5	94,8	102,9	11,82
VIII .....	9,9	118,1	103,0	144,8	92,9	98,2	12,41
IX .....	9,1	100,9	91,4	140,0	96,6	96,7	9,32
X .....	9,4	117,2	103,6	135,3	97,9	96,6	8,55
XI .....	9,5	110,5	101,2	118,8	98,0	87,8	7,10
XII .....	8,6	107,3	90,8	126,1	106,8	106,1	6,33

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)  
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu <sup>a</sup> Sold production of industry <sup>a</sup>							
	ogółem total		górnictwo mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	
	A	B	A	B	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2005 I–XII .....	106,0	x	178,4	x	106,2	x	99,4	x
2006 I–XII .....	109,2	x	153,6	x	109,6	x	98,7	x
2005 XII .....	109,6	93,6	200,1	50,8	110,3	92,7	98,7	111,9
2006 I .....	108,6	90,5	73,6	26,1	108,0	89,4	116,1	107,7
II .....	108,5	96,7	116,1	128,3	109,4	97,2	100,0	90,7
III .....	110,9	116,9	140,4	152,9	112,5	118,9	93,2	95,3
IV .....	99,9	88,2	117,2	233,4	99,5	88,2	103,9	82,0
V .....	111,6	114,3	188,2	167,8	112,0	115,8	97,2	86,2
VI .....	107,7	101,3	134,8	104,4	108,0	101,5	97,3	96,1
VII .....	109,2	97,0	182,8	139,3	108,8	96,5	103,7	96,5
VIII .....	105,2	103,4	157,3	99,9	104,9	103,5	100,4	101,9
IX .....	107,4	103,0	151,2	110,9	107,4	102,9	97,1	103,4
X .....	113,6	103,2	141,8	100,1	114,4	102,7	94,2	116,3
XI .....	109,2	96,7	146,4	86,9	109,6	95,7	98,7	120,0
XII .....	108,2	92,2	193,1	67,5	109,0	91,7	92,7	105,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja budowlano-montażowa <sup>bc</sup> Construction and assembly production <sup>bc</sup>		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów <sup>c</sup> Retail sales of goods <sup>c</sup>	
	A	B	ogółem total			A	B
				A	B		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2005 I–XII .....	119,3	x	3163	93,7	x	112,0	x
2006 I–XII .....	114,1	x	3036	96,0	x	112,4	x
2005 XII .....	113,9	141,2	544	64,8	175,5	123,1	120,8
2006 I .....	85,0	26,7	198	107,6	36,4	110,5	74,0
II .....	83,5	77,1	146	77,2	73,7	118,7	97,2
III .....	82,2	177,7	247	140,3	169,2	118,0	123,2
IV .....	107,9	115,7	133	88,7	53,8	116,8	102,7
V .....	144,9	194,1	211	80,5	158,6	120,1	108,0
VI .....	119,0	103,6	365	151,5	173,0	113,7	100,0
VII .....	103,6	95,6	186	71,5	51,0	115,2	100,8
VIII .....	108,7	106,0	205	58,6	110,2	113,8	105,4
IX .....	110,6	115,1	280	94,0	136,6	106,2	92,9
X .....	144,1	125,6	175	87,9	62,5	113,9	102,0
XI .....	120,4	68,5	371	119,7	212,0	111,7	93,7
XII .....	118,4	138,8	519	95,4	139,9	107,3	116,0

<sup>a</sup> Ceny stałe 2000 r. (średnie ceny bieżące z 2000 r.); patrz uwagi ogólne pkt 8. <sup>b</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. <sup>c</sup> Wskaźniki dynamiki obliczone na podstawie wartości w cenach bieżących.

<sup>a</sup> Constant prices 2000 (average current prices in 2000); see general notes item 8. <sup>b</sup> See methodological notes item 24. <sup>c</sup> Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WEASNOŒCI  
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> National economy entities <sup>a</sup>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector								
				ogółem grand total					w tym of which			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	przemys <sup>3</sup> <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>				
								sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector			
stan w końcu okresu as of end of period			w tysiącach 10 <sup>3</sup>			w % ogółem % of grand total	w tysiącach 10 <sup>3</sup>			w % razem % of total		
2004 I–XII .....	90982	3117	87865	90,5	13,7	76,8	84,9	47,9	6,2	41,8	87,2	
2005 I–XII .....	88915	3183	85732	91,2	13,1	78,1	85,6	47,0	5,6	41,4	88,1	
A	97,7	102,1	97,6	100,7	95,7	101,6	x	98,1	91,4	99,1	x	
2006 I–III .....	88026	3193	84833	92,7	12,8	79,9	86,2	47,5	5,5	42,0	88,4	
I–VI .....	88544	3202	85342	93,3	12,5	80,8	86,6	47,7	5,1	42,6	89,3	
I–IX .....	88688	3207	85481	93,6	12,5	81,1	86,7	47,8	5,1	42,7	89,3	
I–XII .....	88931	3205	85726	93,4	12,6	80,8	86,5	47,6	5,1	42,5	89,3	
A	100,0	100,7	100,0	102,4	95,9	103,6	x	101,2	90,9	102,6	x	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)								
	w tym of which								
	budownictwo construction					handel i naprawy trade and repair			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector			
w tysiącach 10 <sup>3</sup>			w % razem % of total	w tysiącach 10 <sup>3</sup>			w % razem % of total		
2004 I–XII .....	6,5	0,6	5,9	90,8	20,5	0,9	19,7	95,8	
2005 I–XII .....	6,4	0,5	5,9	92,2	21,6	0,8	20,8	96,3	
A	97,2	84,0	98,6	x	105,6	95,5	106,0	x	
2006 I–III .....	6,4	0,5	5,9	92,4	22,9	0,8	22,1	96,5	
I–VI .....	6,7	0,5	6,2	92,7	23,0	0,8	22,2	96,5	
I–IX .....	6,8	0,5	6,3	92,8	23,0	0,8	22,2	96,5	
I–XII .....	6,8	0,5	6,3	92,8	23,0	0,8	22,2	96,5	
A	107,4	97,4	108,3	x	106,4	97,3	106,7	x	

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.  
<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. <sup>b</sup> See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WEASNOŒCI (cd.)  
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	transport, gospodarka magazynowa i <sup>31</sup> cznoœæ transport, storage and communication							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w tysiącach 10 <sup>3</sup>			w % razem % of total	w złotych in zł			w % ogółem % of grand total
2004 I–XII .....	3,8	2,9	0,9	23,8	2016,04	2612,97	1909,51	94,7
2005 I–XII .....	3,9	2,8	1,1	27,2	2091,53	2753,40	1980,33	94,7
A	102,4	97,8	117,1	x	103,7	105,4	103,7	x
2006 I–III .....	3,9	2,7	1,2	29,7	2114,23	2725,61	2016,19	95,4
I–VI .....	3,9	2,7	1,2	30,3	2120,38	2675,14	2034,89	96,0
I–IX .....	3,9	2,7	1,2	30,6	2153,90	2684,47	2072,49	96,2
I–XII .....	3,9	2,7	1,2	30,6	2226,80	2835,83	2132,06	95,7
A	100,8	96,1	113,2	x	106,5	103,0	107,7	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemys <sup>3</sup> <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2004 I–XII .....	2047,56	2708,88	1950,14	95,2	2132,20	1656,74	2180,39	102,3
2005 I–XII .....	2129,26	2898,07	2024,82	95,1	2330,18	1950,63	2362,97	101,4
A	104,0	107,0	103,8	x	109,3	117,7	108,4	x
2006 I–III .....	2185,05	3027,60	2074,79	95,0	2312,28	1767,84	2356,84	101,9
I–VI .....	2165,15	2781,00	2091,05	96,6	2328,25	1916,02	2360,75	101,4
I–IX .....	2196,11	2783,81	2125,46	96,8	2452,32	2053,65	2483,48	101,3
I–XII .....	2281,70	3013,21	2193,60	96,1	2541,08	2018,89	2581,66	101,6
A	107,2	104,0	108,3	x	109,4	107,9	109,4	x

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.  
a See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WEASNOŒCI (cd.)  
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
		w tym of which							
		handel i naprawy trade and repair				transport, gospodarka magazynowa i <sup>31</sup> cznoœæ transport, storage and communication			
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w z³otyach in zł		w % razem % of total		w z³otyach in zł		w % razem % of total	
2004	I–XII . . . . .	1857,94	2975,16	1809,12	97,4	2199,90	2206,70	2178,17	99,0
2005	I–XII . . . . .	1867,20	2689,15	1834,85	98,3	2366,35	2252,18	2671,25	112,9
	A	100,5	90,4	101,4	x	107,6	102,1	122,6	x
2006	I–III . . . . .	1913,78	2652,33	1887,01	98,6	2222,75	2259,10	2136,85	96,1
	I–VI . . . . .	1941,19	2771,99	1911,14	98,5	2250,87	2256,15	2238,74	99,5
	I–IX . . . . .	1974,17	2853,14	1942,58	98,4	2266,55	2265,12	2269,81	100,1
	I–XII . . . . .	2003,93	2825,82	1974,45	98,5	2288,81	2296,23	2272,00	99,3
	A	107,3	105,1	107,6	x	96,7	102,0	85,1	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Nak³ady inwestycyjne <sup>a</sup> Investment outlays <sup>a</sup>				Produkcja sprzedana przemys³u <sup>b</sup> Sold production of industry <sup>b</sup>			
		ogó³em total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogó³em total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w milionach z³otyach 10 <sup>6</sup> zł		w % ogó³em % of total		w milionach z³otyach 10 <sup>6</sup> zł		w % ogó³em % of total	
2004	I–XII . . . . .	822,2	195,2	627,0	76,3	10796,0	1095,8	9700,2	89,9
2005	I–XII . . . . .	1017,6	213,4	804,3	79,0	11231,4	1108,2	10123,2	90,1
	A	123,8	109,3	128,3	x	106,0	x	x	x
2006	I–III . . . . .	.	.	.	.	2694,7	297,2	2397,4	89,0
	I–VI . . . . .	401,6	65,4	336,2	83,7	5541,2	401,5	5139,6	92,8
	I–IX . . . . .	711,0	133,5	577,5	81,2	8679,4	581,6	8097,8	93,3
	I–XII . . . . .	.	.	.	.	12003,8	799,8	11204,1	93,3
	A	x	x	x	x	109,2	x	x	x

<sup>a</sup>WskaŹniki dynamiki obliczono z cen bież¹cych. <sup>b</sup>Patrz uwagi ogólne pkt 8; wskaŹniki dynamiki obliczono na podstawie cen sta³ych (œrednie ceny bież¹ce z 2000 r.).

<sup>a</sup>Index numbers are calculated according to current price level. <sup>b</sup>See general notes item 8; index numbers are calculated on the constant prices (average current prices in 2000).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)  
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	Przychody z całości działalności <sup>a</sup> Income from total activity <sup>a</sup>				Koszty uzyskania przychodów z całości działalności <sup>b</sup> Cost of income acquisition from total activity <sup>b</sup>					
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector			
	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł		w % ogółem % of total		w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł		w % ogółem % of total			
2004 I–XII .....	21237,7	3265,2	17972,5		84,6	20455,0	3098,6	17356,4		84,9
2005 I–IX .....	16647,4	2371,7	14275,7		85,8	16069,3	2248,4	13820,9		86,0
I–XII .....	22900,5	3255,5	19645,0		85,8	22170,1	3095,1	19075,0		86,0
2006 I–III .....	5456,9	836,8	4620,0		84,7	5312,0	776,3	4535,7		85,4
I–VI .....	11410,5	1058,8	10351,7		90,7	11107,6	1002,6	10104,9		100,0
I–IX .....	17918,2	1554,0	16364,2		91,3	17356,2	1486,1	15870,2		91,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy netto <sup>c</sup> w mln zł <sup>3</sup> Net financial result <sup>c</sup> 10 <sup>6</sup> zł			Wskaźnik rentowności obrotu <sup>d</sup> w % Profitability rate of turnover <sup>d</sup> in %					
				brutto <sup>e</sup> gross <sup>e</sup>			netto <sup>f</sup> net <sup>f</sup>		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2004 I–XII .....	625,7	113,0	512,7	3,7	5,1	3,4	2,9	3,5	2,9
2005 I–IX .....	472,9	86,6	386,3	3,5	5,2	3,2	2,8	3,7	2,7
I–XII .....	578,9	114,5	464,4	3,2	4,9	2,9	2,5	3,5	2,4
2006 I–III .....	111,7	48,2	63,5	2,7	7,2	1,8	2,0	5,8	1,4
I–VI .....	239,5	43,0	196,6	2,7	5,3	2,4	2,1	4,1	1,9
I–IX .....	453,7	50,5	403,3	3,1	4,4	3,0	2,5	3,2	2,5

a – d Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14. e Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całości działalności. f Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całości działalności.

a – d See general notes item 6.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14. e Relation of gross financial result to income from total activity. f Relation of net financial result to income from total activity.



## LUDNOŚĆ POPULATION

TABLE 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI <sup>a</sup>  
POPULATION AND VITAL STATISTICS <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ludność <sup>b</sup> Population <sup>b</sup>	Maż:żeń- stwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny <sup>c</sup> Natural increase <sup>c</sup>	Maż:żeń- stwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny <sup>c</sup> Natural increase <sup>c</sup>
				ogółem total	w tym nie- mowlit <sup>d</sup> of which infants <sup>d</sup>				ogółem total	w tym nie- mowlit <sup>de</sup> of which infants <sup>de</sup>	
				w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					na 1000 ludności per 1000 population		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
2004 I–XII .....	1202425	6128	10692	11728	76	-1036	5,08	8,86	9,72	7,11	-0,86
2005 I–XII .....	1199689	6498	11009	11854	62	-845	5,40	9,14	9,84	5,63	-0,70
2006 I–IX .....	1197071	5531	8481	8855	50	-374	6,14	9,41	9,83	5,90	-0,42
A	99,7	105,2	100,1	100,2	113,6	x	105,5	100,3	100,4	113,7	x
Kwartały: Quarters:											
2005 III .....	1200578	2842	2889	2707	15	182	9,44	9,60	8,99	5,19	0,60
IV .....	1199689	1242	2539	3015	18	-476	4,13	8,44	10,02	7,09	-1,58
2006 I .....	1198879	692	2719	3071	16	-352	2,30	9,04	10,21	5,88	-1,17
II .....	1197610	1868	2801	2955	19	-154	6,22	9,33	9,84	6,78	-0,51
III .....	1197071	2971	2961	2829	15	132	9,90	9,86	9,42	5,07	0,44
A	99,7	104,5	102,5	104,5	100,0	x	104,9	102,7	104,8	97,7	x
B	100,0	159,0	105,7	95,7	78,9	x	159,2	105,7	95,7	74,8	x

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. <sup>b</sup> Stan w końcu okresu. <sup>c</sup> Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. <sup>d</sup> Dzieci w wieku poniżej 1 roku. <sup>e</sup> Na 1000 urodzeń żywych.

<sup>a</sup> See methodological notes item 1. <sup>b</sup> As of the end of the period. <sup>c</sup> The difference between the number of live births and deaths in a given period. <sup>d</sup> Children under the age of 1. <sup>e</sup> Per 1000 live births.

## PRACA LABOUR

TABLE 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
Stan w końcu miesiąca  
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR  
As of the end of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				
		razem total	górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
razem total	w tym of which			w³ókiennictwo manufacture of textiles		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2005 XII .....	93076	47521	409	42728	14718	1838
2006 I .....	95063	48421	396	43667	15000	2088
II .....	95011	48408	390	43656	14999	2123
III .....	95719	48671	386	43943	14973	2114
IV .....	95946	48483	398	43559	14946	2107
V .....	96604	48739	408	43821	15027	2108
VI .....	97049	49028	421	44080	15256	2138
VII .....	97409	49245	430	44289	15436	2152
VIII .....	97206	48984	430	44045	15422	2164
IX .....	97506	49181	432	44250	15502	2142
X .....	96522	48314	427	43376	15558	2128
XI .....	96444	48147	425	43236	15391	2125
XII .....	95945	47910	435	42988	15307	2115
A	103,1	100,8	106,4	100,6	104,0	115,1
B	99,5	99,5	102,4	99,4	99,5	99,5

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.  
<sup>a</sup> See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesi<sup>1</sup>ca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

As of the end of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	przemys <sup>3 a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)				
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)				
	w tym of which				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of wood and straw and wicker products <sup>Δ</sup>	produkcja masy w <sup>ó</sup> knistej oraz papieru <sup>Δ</sup> manufacture of pulp and paper <sup>Δ</sup>	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products
2005 XII .....	1780	4365	232	1169	373
2006 I .....	1848	4171	240	1195	444
II .....	1896	4225	243	1208	446
III .....	1935	4264	242	1239	442
IV .....	1848	4242	243	1249	433
V .....	1841	4270	240	1239	442
VI .....	1828	4233	242	1249	452
VII .....	1817	4250	244	1273	449
VIII .....	1827	4203	242	1283	450
IX .....	1843	4190	241	1282	453
X .....	1860	4156	243	1263	449
XI .....	1813	4139	242	1256	446
XII .....	1806	4080	242	1252	430
A	101,5	93,5	104,3	107,1	115,3
B	99,6	98,6	100,0	99,7	96,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemys <sup>3 a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali manufacture of metal products	produkcja maszyn i urządzeń manufacture of machinery and equipments n.e.c.	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
2005 XII .....	2808	1625	2144	3842	616	386
2006 I .....	2873	1596	2185	4027	647	379
II .....	2733	1591	2190	4013	650	381
III .....	2808	1514	2290	3994	652	408
IV .....	2718	1585	2257	4038	590	404
V .....	2745	1695	2271	4051	593	406
VI .....	2822	1698	2281	4089	602	407
VII .....	2827	1707	2271	4109	598	415
VIII .....	2861	1697	2275	4150	625	417
IX .....	2868	1722	2295	4155	597	424
X .....	2921	1715	2322	4195	600	428
XI .....	2923	1707	2323	4253	592	434
XII .....	2857	1658	2330	4253	587	438
A	101,7	102,0	108,7	110,7	95,3	113,5
B	97,7	97,1	100,3	100,0	99,2	100,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.  
a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
Stan w końcu miesi<sup>1</sup>ca  
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)  
As of the end of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemys <sup>3 a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)					
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczn <sup>1</sup> , gaz, wodę electricity, gas and water supply		
	w tym of which		razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczn <sup>1</sup> , gaz, parę wodn <sup>1</sup> i gor <sup>1</sup> c <sup>1</sup> wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprzewadzenie wody collection, purification and distribution of water	
produkcja pozosta <sup>3</sup> ego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozosta <sup>3</sup> a działalno <sup>3</sup> e produkcyjna manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.					
2005 XII .....	1904	3584	4384	3389	995	
2006 I .....	1882	3678	4358	3356	1002	
II .....	1880	3656	4362	3365	997	
III .....	1879	3693	4342	3345	997	
IV .....	1866	3607	4526	3526	1000	
V .....	1856	3579	4510	3513	997	
VI .....	1828	3534	4527	3525	1002	
VII .....	1814	3495	4526	3523	1003	
VIII .....	1764	3220	4509	3510	999	
IX .....	1835	3234	4499	3503	996	
X .....	1830	2354	4511	3509	1002	
XI .....	1844	2381	4486	3491	995	
XII .....	1855	2380	4487	3490	997	
A	97,4	66,4	102,3	103,0	100,2	
B	100,6	100,0	100,0	100,0	100,2	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	budownictwo construction			handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>			
	razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż deta- liczna paliw <sup>Δ</sup> sale, mainte- nance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel	handel hurtowy i komisowy wholesale and commission trade	handel detaliczny, naprawa artykułów użytku osobistego i domowego retail trade; repair of personal and household goods
		wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna <sup>Δ</sup> building of constructions; civil engineering <sup>Δ</sup>	wykonywanie instalacji budowlanych building installation				
2005 XII .....	6619	4855	1558	22288	2079	9682	10527
2006 I .....	6747	4938	1575	23361	2331	10288	10742
II .....	6730	4973	1521	23357	2329	10299	10729
III .....	6805	5009	1557	23619	2367	10433	10819
IV .....	7215	5388	1580	23702	2375	10483	10844
V .....	7498	5653	1594	23796	2380	10530	10886
VI .....	7552	5710	1580	23890	2387	10574	10929
VII .....	7613	5749	1597	23935	2384	10618	10933
VIII .....	7655	5784	1585	23892	2383	10558	10951
IX .....	7714	5828	1600	23880	2395	10585	10900
X .....	7682	5778	1619	23834	2380	10576	10878
XI .....	7618	5716	1614	23867	2322	10583	10962
XII .....	7286	5416	1617	23916	2335	10604	10977
A	110,1	111,6	103,8	107,3	112,3	109,5	104,3
B	95,6	94,8	100,2	100,2	100,6	100,2	100,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.  
a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
Stan w końcu miesiąca  
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)  
As of the end of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i <sup>31</sup> członość transport, storage and communication		obsługa nieruchomości i firm real estate, rentig and business activities	
		razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy of which land and pipeline transport	razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2005 XII .....	1516	3872	3475	7324	2535
2006 I .....	1435	3906	3439	7266	2576
II .....	1435	3912	3442	7231	2580
III .....	1495	3940	3451	7266	2584
IV .....	1486	3958	3461	7265	2604
V .....	1504	3967	3456	7254	2611
VI .....	1525	3971	3453	7237	2612
VII .....	1549	3945	3429	7282	2630
VIII .....	1551	3943	3427	7302	2631
IX .....	1544	3989	3467	7318	2637
X .....	1566	3971	3475	7322	2637
XI .....	1566	3963	3459	7302	2613
XII .....	1568	3965	3457	7317	2601
A	103,4	102,4	99,5	99,9	102,6
B	100,1	100,1	99,9	100,2	99,5

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		razem total	górnictwo mining and quarrying	przemysł <sup>3</sup> a industry <sup>a</sup>		
				przetwórstwo przemysłowe manufacturing	w tym of which	
			produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages		włókiennictwo manufacture of textiles	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2005 I–XII .....	91180	47020	413	42173	14226	2144
2006 I–XII .....	93412	47571	410	42705	14823	2123
A	102,4	101,2	99,3	101,3	104,2	99,0
2005 XII .....	90758	46622	409	41842	14366	1823
2006 I .....	92465	47354	396	42620	14585	2072
II .....	92380	47382	392	42645	14610	2111
III .....	92938	47562	387	42848	14585	2114
IV .....	93249	47600	392	42710	14603	2104
V .....	93681	47647	403	42767	14620	2084
VI .....	94310	48052	417	43138	14875	2117
VII .....	94607	48221	423	43292	14981	2143
VIII .....	94404	47936	427	43011	15016	2157
IX .....	94581	48087	428	43179	15042	2141
X .....	93668	47262	423	42363	15118	2121
XI .....	93674	47219	421	42322	15045	2117
XII .....	93442	47006	434	42096	14896	2107
A	103,0	100,8	106,1	100,6	103,7	115,6
B	99,8	99,5	103,1	99,5	99,0	99,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.  
a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	przemys <sup>3</sup> <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)				
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)				
	w tym of which				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze s <sup>o</sup> omy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of wood and wood, straw and wicker products <sup>Δ</sup>	produkcja masy w <sup>o</sup> knistej oraz papieru <sup>Δ</sup> manufacture of pulp and paper <sup>Δ</sup>	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products
2005 I–XII .....	1736	4180	236	1119	380
2006 I–XII .....	1790	4050	233	1187	441
A	103,1	96,9	98,7	106,1	116,1
2005 XII .....	1744	4169	221	1163	367
2006 I .....	1769	3992	230	1148	437
II .....	1826	4057	233	1177	436
III .....	1864	4105	232	1189	434
IV .....	1797	4108	233	1198	427
V .....	1777	4121	231	1189	427
VI .....	1771	4089	233	1187	441
VII .....	1779	4093	234	1177	441
VIII .....	1770	4060	232	1237	435
IX .....	1774	4020	231	1234	441
X .....	1805	4015	233	1216	448
XI .....	1741	3995	232	1210	435
XII .....	1747	3942	232	1206	419
A	100,2	94,6	105,0	103,7	114,2
B	100,3	98,7	100,0	99,7	96,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemys <sup>3</sup> <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali manufacture of metal products	produkcja maszyn i urz <sup>1</sup> dzeń manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
2005 I–XII .....	2625	1693	2066	3856	602	360
2006 I–XII .....	2782	1639	2175	4075	595	406
A	106,0	96,8	105,3	105,7	98,8	112,8
2005 XII .....	2802	1608	2022	3853	589	385
2006 I .....	2834	1587	2108	4012	629	375
II .....	2670	1574	2109	4007	629	377
III .....	2756	1497	2207	3988	633	408
IV .....	2707	1548	2176	4014	571	408
V .....	2707	1663	2188	4027	574	406
VI .....	2768	1674	2198	4060	585	403
VII .....	2806	1688	2199	4092	590	410
VIII .....	2810	1671	2191	4112	570	416
IX .....	2846	1682	2205	4139	574	423
X .....	2886	1690	2250	4158	573	427
XI .....	2914	1685	2249	4206	572	430
XII .....	2864	1636	2248	4236	572	438
A	102,2	101,7	111,2	109,9	97,1	113,8
B	98,3	97,1	100,0	100,7	100,0	101,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.  
 a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł <sup>3 a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)					
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną <sup>1</sup> , gaz, wodę electricity, gas and water supply		
	w tym of which		razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną <sup>1</sup> , gaz, parę wodną <sup>1</sup> i gorącą <sup>1</sup> wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody collection, purification and distribution of water	
produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2005 I–XII .....	1983	3688	4434	3439	995	
2006 I–XII .....	1833	3219	4456	3467	989	
A	92,4	87,3	100,5	100,8	99,4	
2005 XII .....	1894	3561	4371	3379	992	
2006 I .....	1870	3642	4338	3344	994	
II .....	1875	3622	4345	3355	990	
III .....	1871	3623	4327	3338	989	
IV .....	1857	3608	4498	3508	990	
V .....	1844	3531	4477	3489	988	
VI .....	1818	3523	4497	3505	992	
VII .....	1784	3494	4506	3510	996	
VIII .....	1744	3225	4498	3507	991	
IX .....	1813	3224	4480	3493	987	
X .....	1819	2325	4476	3489	987	
XI .....	1825	2366	4476	3488	988	
XII .....	1844	2389	4476	3486	990	
A	97,4	67,1	102,4	103,2	99,8	
B	101,0	101,0	100,0	99,9	100,2	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	budownictwo construction			handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>			
	razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw <sup>Δ</sup> sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel	handel hurtowy i komisowy wholesale and commission trade	handel detaliczny, naprawa artykułów użytku osobistego i domowego retail trade; repair of personal and household goods
		wznoszenie budynków i budowli; inżynieria i wodna <sup>Δ</sup> building of constructions; civil engineering <sup>Δ</sup>	wykonywanie instalacji budowlanych building installation				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2005 I–XII .....	6351	4708	1456	21658	1995	9437	10226
2006 I–XII .....	6823	5064	1551	23042	2281	10144	10617
A	107,4	107,6	106,5	106,4	114,3	107,5	103,8
2005 XII .....	6391	4652	1540	21683	2041	9432	10210
2006 I .....	6427	4646	1556	22695	2263	10004	10428
II .....	6384	4645	1511	22673	2253	10016	10404
III .....	6444	4673	1541	22937	2286	10158	10493
IV .....	6686	4893	1555	23027	2292	10204	10531
V .....	7037	5228	1569	23036	2306	10179	10551
VI .....	7123	5313	1559	23183	2326	10270	10587
VII .....	7128	5294	1578	23267	2315	10333	10619
VIII .....	7210	5370	1567	23276	2318	10316	10642
IX .....	7161	5308	1574	23258	2323	10324	10611
X .....	7220	5346	1597	23152	2293	10282	10577
XI .....	7145	5276	1586	23161	2244	10301	10616
XII .....	6951	5135	1573	23292	2262	10348	10682
A	108,8	110,4	102,1	107,4	110,8	109,7	104,6
B	97,3	97,3	99,2	100,6	100,8	100,5	100,6

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i <sup>31</sup> cznoœæ transport, storage and communication		obs³uga nieruchomości i firm real estate, renting and business activities	
		razem total	w tym transport l¹dowy i ruroci¹gowy of which land and pipeline transport	razem total	w tym obs³uga nieruchomoœci of which real estate activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2005 I–XII .....	1349	3865	3453	7129	2545
2006 I–XII .....	1374	3895	3410	6937	2508
A	101,9	100,8	98,8	97,3	98,5
2005 XII .....	1358	3813	3421	7068	2489
2006 I .....	1326	3842	3380	7014	2507
II .....	1324	3840	3385	6964	2509
III .....	1372	3883	3412	6938	2520
IV .....	1371	3897	3412	6972	2543
V .....	1377	3911	3412	6959	2556
VI .....	1371	3898	3403	6961	2559
VII .....	1392	3893	3391	6982	2577
VIII .....	1386	3888	3397	6997	2578
IX .....	1386	3941	3439	7013	2576
X .....	1378	3922	3439	7022	2579
XI .....	1381	3920	3431	7012	2573
XII .....	1391	3914	3425	7037	2571
A	102,4	102,6	100,1	99,6	103,3
B	100,7	99,8	99,8	100,4	99,9

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY  
 Stan w koñcu miesi¹ca  
 REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS  
 As of the end of month

OKRESY PERIODS	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons							
	ogó³em grand total	kobiety females	dotychczas niepracuj¹cy previously not employed	z ogó³em of grand total		bez prawa do zasi³ku without benefit rights	pozostaj¹cy bez pracy d³u¿ej ni¿ 1 rok <sup>a</sup> out of job for period longer than 1 year <sup>a</sup>	w okresie 12 m-cy od dnia ukoñczenia nauki <sup>b</sup> in period of 12 months since completion of education <sup>b</sup>
				uprzednio pracuj¹cy previously working	razem total			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2005 XII .....	73193	36819	20024	53169	1659	64775	34199	4399
2006 I .....	76247	37665	20164	56083	1718	66979	.	4535
II .....	76206	37273	19938	56268	1671	66930	.	4309
III .....	74651	36256	19293	55358	1658	65701	33972	4068
IV .....	71075	35153	18353	52722	1637	62980	.	2308
V .....	67625	34274	17971	49654	1584	60231	.	2765
VI .....	64744	33378	17700	47044	1532	58057	30826	2344
VII .....	64112	33670	17717	46395	1483	57696	.	2750
VIII .....	63121	33466	17502	45619	1403	56819	.	3002
IX .....	61761	33021	17290	44471	1330	55928	29455	3175
X .....	60254	32310	16754	43500	1267	54350	.	3096
XI .....	60869	32389	16766	44103	1224	54777	.	3179
XII .....	61773	32516	16766	45007	1195	55238	28675	3431
A	84,4	88,3	83,7	84,6	72,0	85,3	83,8	78,0
B	101,5	100,4	100,0	102,0	97,6	100,8	97,4	107,9

a Stan w koñcu miesi¹ca koñcz¹cego kwarta³. b Patrz wyjaœnienia metodyczne pkt 4.  
 a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4.

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)

Stan w końcu miesi¹ca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

As of the end of month

OKRESY PERIODS	Stopa bezrobocia <sup>a</sup> w % Unemployment rate <sup>a</sup> in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani <sup>b</sup> Newly registered unemployed persons <sup>b</sup>	Bezrobotni wyrejestrowani <sup>b</sup> Persons removed from unemployment rolls <sup>b</sup>		Oferty pracy Job offers		
			ogółem total	w tym z tytu³u podjêcia pracy of which received jobs	w ci¹gu miesi¹ca during a month	stan w końcu miesi¹ca as of end of month	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2005 XII .....	15,6	7491	5364	2259	1118	193	
2006 I .....	16,1	8223	5169	1930	1342	275	
II .....	16,1	5717	5758	2181	2021	404	
III .....	15,8	6043	7598	2882	2607	488	
IV .....	15,1	4751	8327	3749	2900	588	
V .....	14,5	5497	8947	3864	2881	636	
VI .....	13,9	5628	8509	3211	2580	659	
VII .....	13,8	6921	7553	2692	2455	668	
VIII .....	13,6	6302	7293	2590	2412	1383	
IX .....	13,4	7268	8628	3453	3412	1123	
X .....	13,1	7513	9020	3364	2728	768	
XI .....	13,2	6854	6239	2547	1557	665	
XII .....	13,3	6588	5684	2185	1291	318	
A	x	87,9	106,0	96,7	115,5	164,8	
B	x	96,1	91,1	85,8	82,9	47,8	

a Udzia³ bezrobotnych w cywilnej ludnoœci aktywnej zawodowo. b W ci¹gu miesi¹ca.

a Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. b During a month.

TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI BÊDŸCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY

Stan w końcu miesi¹ca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET

As of the end of month

OKRESY PERIODS	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons							
	ogółem total	do 25 roku ¿ycia <sup>a</sup> below 25 years of age <sup>a</sup>	do 27 roku ¿ycia, którzy ukoñczyli szko³ê wy¿sz¹ below 27 years of age who graduated from tertiary school	d³ugotrwale bezrobotni <sup>a</sup> long-term unemployed <sup>a</sup>	powy¿ej 50 roku ¿ycia <sup>a</sup> over 50 years of age <sup>a</sup>	bez kwalifikacji zawodowych <sup>a</sup> without occupational qualifications <sup>a</sup>	samotnie wychowuj¹cy co najmniej jedno dziecko w wieku do 7 roku ¿ycia bringing up single-handed at least one child aged 7 and below	niepe³no- sprawni disabled
2005 XII .....	73193	18319	1375	46399	11616	18003	2058	2315
2006 I .....	76247	18920	1337	47399	12201	20303	2101	2441
II .....	76206	18735	1162	47407	12359	21275	2120	2448
III .....	74651	17860	961	46500	12412	21379	2116	2439
IV .....	71075	16596	898	44995	12077	20580	2038	2373
V .....	67625	15746	744	43114	11775	20533	2013	2315
VI .....	64744	15186	613	41252	11474	19814	1964	2256
VII .....	64112	15043	850	40636	11417	19442	1991	2243
VIII .....	63121	14755	940	40013	11363	19212	1954	2276
IX .....	61761	14574	874	39371	11319	19036	1955	2262
X .....	60254	14055	905	38665	11263	18619	1920	2275
XI .....	60869	14031	985	39137	11526	18957	1946	2344
XII .....	61773	14172	1146	39291	11715	19085	1944	2368
A	84,4	77,4	83,3	84,7	100,9	106,0	94,5	102,3
B	101,5	101,0	116,3	100,4	101,6	100,7	99,9	101,0

a Patrz wyjaœnienia metodyczne pkt 4.

a See methodological notes item 4.



TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

As of the end of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku At age						
		wyższym tertiary	średnim zawodo- wym <sup>a</sup> vocational secondary <sup>a</sup>	średnim ogólno- kształ- c <sup>1</sup> ym general secondary	zasadni- czym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat below 25	25-34	35-44	45-54	55 lat i więcej 55 and more		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
2005 XII .....	73193	5321	17677	6430	20930	18318	19297	14595	16927	4056		
2006 III .....	74651	4789	17804	6538	21560	17860	19799	14938	17623	4431		
VI .....	64744	4229	15738	6337	17777	15186	16969	12729	15626	4234		
IX .....	61761	4481	15026	6060	16675	14574	15958	12032	14922	4275		
XII .....	61773	4920	14827	5875	16502	14172	16054	11952	15043	4552		
A	84,4	92,5	83,9	91,4	78,8	77,4	83,2	81,9	88,9	112,2		
B	100,0	109,8	98,7	96,9	99,0	97,2	100,6	99,3	100,8	106,5		

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Według czasu pozostawania bez pracy <sup>bc</sup> By duration of unemployment <sup>bc</sup>						Według stażu pracy w latach <sup>c</sup> By work seniority in years <sup>c</sup>						
	1miesiąc i mniej 1 month and less	1-3	3-6	6-12	12-24	powyżej 24 mie- sięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1-5	5-10	10-20	20-30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100													
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100													
2005 XII .....	5594	12747	10483	10170	10119	24080	11467	14044	8764	10757	7126	1011	20024
2006 III .....	4991	11186	12723	11779	10316	23656	11115	14910	9287	11249	7651	1146	19293
VI .....	5095	7089	9192	12542	9027	21799	9492	12367	7857	9666	6593	1069	17700
IX .....	6512	8357	6856	10581	8994	20461	9121	11604	7460	9127	6164	995	17290
XII .....	5036	11094	8632	8336	9112	19563	9225	11728	7469	9307	6232	1046	16766
A	90,0	87,0	82,3	82,0	90,0	81,2	80,4	83,5	85,2	86,5	87,5	103,5	83,7
B	77,3	132,8	125,9	78,8	101,3	95,6	101,1	101,1	100,1	102,0	101,1	105,1	97,0

a Ł¹cznie z policealnym. b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

a Including post-secondary education. b From the date of registering in a labour office. c Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDEŁUG BAEL<sup>a</sup>  
*ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS<sup>a</sup>*

OKRESY PERIODS	Ludność w tys. Population 10 <sup>3</sup>				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracuj <sup>1</sup> cy employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					w %	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					in %	
2005 VII–IX .....	876	443	67	366	58,2	50,6
X–XII .....	905	422	78	406	55,1	46,6
2006 I–III .....	886	406	74	405	54,2	45,8
IV–VI .....	868	429	46	393	54,7	49,4
VII–IX .....	869	427	44	397	54,3	49,1
A	99,2	96,4	65,7	108,5	x	x
B	100,1	99,5	95,7	101,0	x	x

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metod<sup>1</sup> obserwacji ci<sup>1</sup>g<sup>1</sup>ej (ruchomy tydzień badania); od II kwarta<sup>2</sup>u 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dok<sup>2</sup>adn<sup>1</sup> datę urodzenia (I kwarta<sup>3</sup> 2006 r. przeliczono z uwzględnieniem zmian).

<sup>a</sup> See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week); since the II quarter of 2006 data has been presented on the basis of exact date of birth (the I quarter 2006 was recalculated including changes).

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDEŁUG BAEL<sup>a</sup>  
*UNEMPLOYMENT BY LFS<sup>a</sup>*

OKRESY PERIODS	Bezrobotni w tys. Unemployed persons 10 <sup>3</sup>				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %							
	ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	z ogółem of total				
		kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15–24 lat persons aged 15–24	osoby z wy- kszta <sup>3</sup> - ceniem podsta- wowym i zasad- niczym zawodo- wym <sup>b</sup> persons by primary and basic vocational education attain- ment <sup>b</sup>	
2005 VII–IX .....	67	39	49	18	13,1	10,3	16,3	16,8	8,3	31,0	12,8	
X–XII .....	78	44	54	24	15,6	12,5	19,4	20,1	10,3	31,6	15,2	
2006 I–III .....	74	32	56	18	15,4	15,7	15,0	19,6	9,2	36,7	17,7	
IV–VI .....	46	22	36	11	9,7	9,8	10,0	12,0	6,3	25,5	10,9	
VII–IX .....	44	22	31	14	9,3	8,7	10,1	11,3	7,1	26,1	8,1	
A	65,7	56,4	63,3	77,8	x	x	x	x	x	x	x	
B	95,7	100,0	86,1	127,3	x	x	x	x	x	x	x	

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metod<sup>1</sup> obserwacji ci<sup>1</sup>g<sup>1</sup>ej (ruchomy tydzień badania); od II kwarta<sup>2</sup>u 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dok<sup>2</sup>adn<sup>1</sup> datę urodzenia (I kwarta<sup>3</sup> 2006 r. przeliczono z uwzględnieniem zmian). <sup>b</sup> Ł<sup>1</sup>cznie z wykszta<sup>3</sup>ceniem gimnazjalnym i niepe<sup>3</sup>nym podstawowym.

<sup>a</sup> See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week); since the II quarter of 2006 data has been presented on the basis of exact date of birth (the I quarter 2006 was recalculated including changes). <sup>b</sup> Including lower secondary education and incomplete primary.

## WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przemys <sup>3</sup> <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				
		razem total	górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemys <sup>3</sup> owe manufacturing		
				razem total	w tym of which	
			produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	wókiennictwo manufacture of textiles		
w złotych in zł						
2005 I–XII .....	2091,53	2129,26	2266,32	2041,30	2056,75	1707,04
2006 I–XII .....	2226,80	2281,70	2532,32	2173,23	2121,46	1789,25
A	106,5	107,2	111,7	106,5	103,1	104,8
2005 XII .....	2275,70	2290,15	3184,35	2142,77	2138,49	1955,95
2006 I .....	2084,08	2108,48	2051,01	2041,53	2011,39	1799,76
II .....	2004,95	2022,44	1959,69	1950,80	1936,53	1703,03
III .....	2240,36	2407,79	2199,74	2251,64	2060,21	1758,42
IV .....	2115,65	2135,86	1956,89	2051,46	2066,76	1712,55
V .....	2115,96	2165,85	2217,37	2083,98	2079,23	1743,95
VI .....	2160,47	2163,92	2245,56	2077,44	2054,65	1774,21
VII .....	2180,50	2207,54	2685,34	2115,28	2058,94	1770,84
VIII .....	2237,62	2314,12	2964,64	2223,16	2376,29	1779,23
IX .....	2200,73	2207,13	2559,35	2129,95	2040,93	1876,04
X .....	2290,05	2310,52	2677,78	2241,41	2101,99	1905,75
XI .....	2387,54	2571,69	4269,36	2470,55	2194,51	1837,98
XII .....	2566,60	2656,92	2353,92	2319,52	2343,44	1850,21
A	112,8	116,0	73,9	108,2	109,6	94,6
B	107,5	103,3	55,1	93,9	106,8	100,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	przemys <sup>3</sup> <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)				
	przetwórstwo przemys <sup>3</sup> owe (cd.) manufacturing (cont.)				
	w tym of which				
	produkcja odzieży i wyrobów futrarskich manufacture of wearing apparel and furriery	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze s <sup>o</sup> omy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of wood and wood, straw and wicker products <sup>Δ</sup>	produkcja masy w <sup>o</sup> knistej oraz papieru <sup>Δ</sup> manufacture of pulp and paper <sup>Δ</sup>	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products
w złotych in zł					
2005 I–XII .....	1218,58	2012,95	1264,94	2493,71	2153,20
2006 I–XII .....	1233,13	2453,59	1328,58	2577,57	2098,09
A	101,2	121,9	105,0	103,4	97,4
2005 XII .....	1250,40	2127,70	1333,03	2580,40	2165,94
2006 I .....	1199,77	2035,50	1323,04	2505,75	2210,07
II .....	1213,86	1865,27	1270,82	2231,78	2038,30
III .....	1356,38	1932,08	1415,09	2393,69	2120,74
IV .....	1247,19	2090,12	1265,24	2514,52	1939,58
V .....	1318,63	2021,04	1398,70	2626,07	2187,12
VI .....	1268,89	2070,14	1357,51	2572,79	2013,61
VII .....	1261,27	2286,49	1327,35	2605,35	2077,55
VIII .....	1282,32	2278,18	1356,03	2550,20	2069,89
IX .....	1322,27	2237,24	1338,96	2765,07	2070,07
X .....	1325,60	2648,19	1314,59	2572,94	2237,05
XI .....	1383,40	5020,48	1299,57	2635,79	2094,71
XII .....	1327,30	2652,66	1334,05	2933,08	2125,30
A	106,2	124,7	100,1	113,7	98,1
B	95,9	52,8	102,7	111,3	101,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.  
a See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemys <sup>3 a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)					
	przetwórstwo przemys <sup>3 owe</sup> (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali manufacture of metal products	produkcja maszyn i urz <sup>1</sup> dzeń manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
	w z <sup>o</sup> tych in zł					
2005 I–XII .....	1808,25	1763,86	2204,79	2138,63	1766,61	2243,26
2006 I–XII .....	1845,08	1896,06	2504,37	2316,68	1836,37	2462,99
A	102,0	107,5	113,6	108,3	103,9	109,8
2005 XII .....	1895,25	1756,16	2403,46	2304,46	1945,50	2638,96
2006 I .....	1835,14	1800,76	2183,73	2264,26	1754,05	2529,07
II .....	1740,26	1679,73	2218,30	2112,75	1703,34	2169,23
III .....	1564,77	1809,08	2507,48	2309,28	1875,20	2286,76
IV .....	1786,59	1665,31	2319,35	2187,12	1749,56	2672,55
V .....	1911,19	1781,66	2362,75	2290,69	1831,53	2206,40
VI .....	1827,38	1827,78	2400,23	2314,06	1905,81	2332,01
VII .....	1915,72	1830,98	2445,16	2332,92	1793,90	2596,34
VIII .....	1687,08	1975,10	2412,87	2443,75	1827,89	2251,44
IX .....	1939,56	1966,11	2717,05	2387,39	1835,71	2339,95
X .....	2083,06	2064,85	2765,16	2395,48	1867,02	2916,39
XI .....	2003,95	1987,95	2652,56	2398,38	1816,08	2499,77
XII .....	1782,72	2130,50	2678,47	2343,89	2068,01	2650,68
A	94,1	121,3	111,4	101,7	106,3	100,4
B	89,0	107,2	101,0	97,7	113,9	106,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemys <sup>3 a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)					
	przetwórstwo przemys <sup>3 owe</sup> (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczn <sup>1</sup> , gaz, wodę electricity, gas and water supply		
	w tym of which			razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczn <sup>1</sup> , gaz, parę wodn <sup>1</sup> i gor <sup>1</sup> c <sup>1</sup> wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprzodzenie wody collection, purification and distribution of water
produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała dzia <sup>1</sup> alność produkcyjna manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.					
	w z <sup>o</sup> tych in zł					
2005 I–XII .....	2002,42	1628,55	2953,12	3078,31	2520,44	
2006 I–XII .....	2019,43	1726,39	3298,19	3482,39	2652,47	
A	100,8	106,0	111,7	113,1	105,2	
2005 XII .....	1882,10	1919,69	3617,32	3967,06	2426,01	
2006 I .....	1954,28	1712,11	2771,51	2916,09	2285,11	
II .....	1904,27	1583,24	2731,28	2860,39	2293,74	
III .....	2045,70	1729,64	3972,61	4443,50	2383,32	
IV .....	2152,93	1623,97	2952,82	3038,48	2649,29	
V .....	2077,39	1609,80	2943,35	3100,20	2389,47	
VI .....	2023,76	1648,79	2985,90	3096,60	2594,76	
VII .....	2126,85	1670,26	3049,07	3055,21	3027,41	
VIII .....	2275,00	1684,16	3122,17	3291,53	2522,81	
IX .....	1711,75	1706,20	2917,39	3029,63	2520,16	
X .....	1762,40	1735,96	2929,96	3027,97	2583,49	
XI .....	2091,78	1700,85	3368,30	3247,51	3794,74	
XII .....	2162,47	2055,17	5859,47	6774,73	2636,67	
A	114,9	107,1	162,0	170,8	108,7	
B	103,4	120,8	174,0	208,6	69,5	

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.  
a See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	budownictwo construction			handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>			
	razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw <sup>Δ</sup> sale, maintenance and repair of motor vehicles; retail of automotive fuel	handel hurtowy i komisowy wholesale and commission trade	handel detaliczny, naprawa artykułów użytku osobistego i domowego retail trade; repair of personal and household goods
		wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna <sup>Δ</sup> building of constructions; civil engineering <sup>Δ</sup>	wykonywanie instalacji budowlanych building installation				
w złotych in zł							
2005 I–XII .....	2330,18	2288,55	2584,00	1867,20	1902,98	2044,66	1696,45
2006 I–XII .....	2549,68	2517,79	2820,55	2003,93	1974,86	2262,37	1763,26
A	109,4	110,0	109,2	107,3	103,8	110,6	103,9
2005 XII .....	2570,11	2444,88	3101,04	1957,64	1887,16	2148,52	1795,40
2006 I .....	2373,02	2291,11	2761,89	1933,56	1897,48	2135,91	1747,27
II .....	2213,00	2127,17	2607,28	1890,75	1877,36	2132,77	1660,66
III .....	2361,73	2310,68	2652,95	1907,66	1877,25	2143,37	1686,11
IV .....	2282,04	2223,22	2612,99	1968,24	1882,50	2239,39	1724,17
V .....	2354,87	2317,83	2622,12	1939,19	1968,08	2166,83	1713,25
VI .....	2420,62	2384,98	2696,54	1987,47	1944,67	2219,77	1771,54
VII .....	2585,89	2573,97	2808,81	1996,01	2022,68	2260,56	1732,77
VIII .....	2584,16	2545,70	2920,23	2025,46	2039,21	2282,49	1773,30
IX .....	2672,48	2641,52	2999,62	2074,76	2160,78	2351,87	1786,31
X .....	2690,35	2674,34	2955,85	2076,59	2117,44	2364,68	1787,69
XI .....	2580,20	2572,59	2824,21	2067,13	2121,75	2368,54	1763,13
XII .....	2809,35	2805,06	3062,30	2199,83	1965,83	2500,21	1958,40
A	109,3	114,7	98,8	112,4	104,2	116,4	109,1
B	108,9	109,0	108,4	106,4	92,7	105,6	111,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i <sup>31</sup> cznoœæ transport, storage and communication		obsługa nieruchomości i firm real estate, renting and business activities	
		razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy of which land and pipeline transport	razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
	w złotych in zł				
2005 I–XII .....	1341,57	2366,35	2248,08	1880,93	2475,82
2006 I–XII .....	1453,47	2288,81	2307,73	2014,17	2680,76
A	108,3	96,7	102,7	107,1	108,3
2005 XII .....	1322,02	2514,06	2341,45	2083,21	2664,24
2006 I .....	1279,03	2213,64	2244,59	1922,78	2400,16
II .....	1355,51	2096,07	2129,84	1842,27	2387,84
III .....	1375,80	2316,38	2358,06	1899,06	2546,43
IV .....	1392,34	2220,84	2241,50	1960,79	2480,77
V .....	1348,15	2340,99	2290,50	1900,98	2496,52
VI .....	1365,21	2292,36	2320,57	1951,86	2424,81
VII .....	1402,80	2243,87	2276,20	2009,45	2659,25
VIII .....	1507,79	2340,15	2355,25	1954,21	2555,00
IX .....	1523,16	2246,28	2255,42	1943,21	2507,80
X .....	1516,11	2338,88	2359,76	2051,01	2606,01
XI .....	1537,65	2343,75	2370,80	2037,14	2682,24
XII .....	1524,73	2479,59	2496,23	2143,57	2756,48
A	115,3	98,6	106,6	102,9	103,5
B	99,2	105,8	105,3	105,2	102,8

TABL. 12. ĘWIADCZENIA SPOŁECZNE<sup>a</sup>  
SOCIAL BENEFITS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Liczba emerytów i rencistów <sup>b</sup> w tys. Number of retirees and pensioners <sup>b</sup> 10 <sup>3</sup>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w z <sup>3</sup> Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywidualnych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych <sup>c</sup> from the Social Insurance Fund <sup>c</sup>				rolników indywidualnych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2004 I–XII . . . . .	282,1	163,7	118,4	996,23	1091,59	839,07	904,24	714,42
2005 I–XII . . . . .	279,1	164,3	114,8	1023,31	1110,49	866,47	930,83	723,38
A	98,9	100,4	96,9	102,7	101,7	103,3	102,9	101,3
2006 I–III . . . . .	277,7	165,1	112,6	1058,41	1125,57	909,67	958,39	740,28
I–VI . . . . .	277,5	165,4	112,1	1083,89	1152,77	928,00	983,27	756,01
I–IX . . . . .	277,2	165,6	111,6	1093,72	1162,61	934,91	993,96	761,64
I–XII . . . . .	276,9	165,7	111,2	1099,84	1168,28	938,25	1002,36	764,69
A	99,2	100,9	96,9	107,5	105,2	108,3	107,7	105,7

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 8; bez emerytur i rent wypłacanych przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości. <sup>b</sup> Przeciętna miesięczna. <sup>c</sup> Od 2005 r. <sup>31</sup>cznie z kwot<sup>1</sup> jednorazowej wypłaty dla osób pobierających świadczenia emerytalno-rentowe w kwocie nie wyższej niż kwota najniższej emerytury lub renty.

<sup>a</sup> See methodological notes item 8; excluding retirement pays and pensions paid by: the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration as well as the Ministry of Justice. <sup>b</sup> Monthly average. <sup>c</sup> Since 2005 including one-off compensation for persons receiving retirement pay and pension benefits not higher than the lowest retirement pay or pension benefit.

## FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW FINANCES OF ENTERPRISES

Uwaga do tablic: 13, 14 i 15

Od 2005 r. dotacje do produktów (wyrobów i usług) ujmowane s<sup>1</sup> w przychodach netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów; do 2004 r. były ujmowane w pozostałych przychodach operacyjnych.

Note to table: 13, 14 and 15

Since 2005 subsidies on products are included into net income from sale of products, goods and materials; until 2004 they were included into other operational income.

TABL.13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>  
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Przychody z całości działalności Income from total activity					przychody finansowe financial income
	ogółem grand total	przychody netto ze sprzedaży produktów net income from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net income from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operational income		
				razem total	w tym dotacje of which subsidies	
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł						
2004 I–XII . . . . .	21237,7	13628,0	7115,7	338,2	40,0	155,8
2005 I–IX . . . . .	16647,4	10530,9	5742,9	238,4	33,4	135,1
I–XII . . . . .	22900,5	14469,3	7897,6	348,8	40,5	184,8
2006 I–III . . . . .	5456,9	3251,2	2110,8	73,7	9,9	21,3
I–VI . . . . .	11410,5	6884,7	4278,7	160,0	22,0	87,1
I–IX . . . . .	17918,2	10858,8	6691,5	236,6	32,8	131,4

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup> (dok.)  
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całościu działalności Cost of obtaining income from total activity				
	ogółem total	koszt własny sprzedanych produktów cost of products sold	wartość sprzedanych towarów i materiałów value of sold goods and materials	pozostałe koszty operacyjne other operating cost	koszty finansowe financial costs
	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł				
2004 I–XII .....	20455,0	13676,5	6259,8	306,3	212,4
2005 I–IX .....	16069,3	10670,2	5068,5	187,2	143,3
I–XII .....	22170,1	14681,7	6953,7	335,3	199,4
2006 I–III .....	5312,0	3390,5	1817,2	65,5	38,8
I–VI .....	11107,6	7175,8	3693,2	126,1	112,4
I–IX .....	17356,2	11248,3	5753,2	202,5	152,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów Financial result from sale of products, goods and materials	Wynik finansowy na działalności gospodarczej Financial result on economic activity	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych Result on extraordinary event	Wynik finansowy brutto Gross financial result		
				saldo balance	zysk profit	strata loss
				w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł		
2004 I–XII .....	807,5	782,8	1,5	784,2	874,0	89,8
2005 I–IX .....	535,1	578,1	1,3	579,4	643,0	63,7
I–XII .....	731,5	730,3	1,6	731,9	802,0	70,1
2006 I–III .....	154,3	144,9	0,1	145,0	231,5	86,5
I–VI .....	294,4	302,9	0,3	303,2	443,6	140,4
I–IX .....	548,8	562,0	0,8	562,8	717,1	154,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto Encumbrances of gross financial result			Wynik finansowy netto Net financial result		
	ogółem total	podatek dochodowy income tax	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku other obligatory charge on profits	saldo balance	zysk profit	strata loss
	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł					
2004 I–XII .....	158,5	137,1	21,5	625,7	712,9	87,2
2005 I–IX .....	106,5	95,0	11,4	472,9	541,0	68,1
I–XII .....	152,9	140,1	12,9	578,9	650,5	71,6
2006 I–III .....	33,3	29,7	3,6	111,7	199,1	87,4
I–VI .....	63,7	56,5	7,2	239,5	380,4	140,9
I–IX .....	109,1	100,3	8,8	453,7	607,6	153,9

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.  
a See general notes item 6.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDEUG SEKCJI  
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŃY<sup>a</sup>  
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS  
I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną <sup>1</sup> , gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	transport, gospodarka magazynowa i <sup>31</sup> czynniki transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <sup>3</sup> Net income from the sale of products, goods and materials 10 <sup>6</sup> zł							
2004 I–XII .....	20743,7	11242,2	1454,8	1097,0	6109,7	239,3	475,0
2005 I–IX .....	16273,9	8643,4	1073,3	934,3	4952,2	209,9	343,5
I–XII .....	22366,9	11786,7	1486,1	1362,7	6740,6	290,8	536,1
2006 I–III .....	5362,0	2690,5	459,7	190,1	1776,6	95,4	116,7
I–VI .....	11163,4	5679,2	791,8	525,4	3680,6	177,2	229,2
I–IX .....	17550,3	8917,1	1119,2	995,3	5765,1	280,3	330,7
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł <sup>3</sup> Cost of products sold, goods and materials 10 <sup>6</sup> zł							
2004 I–XII .....	19936,2	10757,7	1356,4	1044,3	5928,8	251,0	478,0
2005 I–IX .....	15738,8	8301,9	1010,3	903,4	4841,4	221,4	347,0
I–XII .....	21635,4	11356,0	1388,3	1304,1	6589,8	299,4	538,9
2006 I–III .....	5207,7	2610,5	393,9	200,4	1752,9	100,3	114,3
I–VI .....	10869,0	5542,2	708,6	518,1	3610,3	181,8	230,9
I–IX .....	17001,5	8642,0	1025,9	950,6	5636,1	285,9	332,4
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <sup>3</sup> Financial result from sale of products, goods and materials 10 <sup>6</sup> zł							
2004 I–XII .....	807,5	484,6	98,3	52,7	180,9	-11,7	-3,0
2005 I–IX .....	535,1	341,4	63,0	30,8	110,8	-11,4	-3,5
I–XII .....	731,5	430,8	97,7	58,6	150,7	-8,7	-2,8
2006 I–III .....	154,3	80,1	65,7	-10,3	23,7	-4,9	2,4
I–VI .....	294,4	137,0	83,2	7,2	70,3	-4,6	-1,8
I–IX .....	548,8	275,1	93,3	44,6	128,9	-5,6	-1,8

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 10, 11, 12.



TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDEUG SEKCJI (cd.)  
 II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO<sup>a</sup>  
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)  
 II. GROSS FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną <sup>1</sup> , gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	transport, gospodarka magazynowa i <sup>31</sup> czynniki transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities
Zysk brutto w mln z <sup>3</sup> Gross profit 10 <sup>6</sup> zł							
2004 I-XII .....	874,0	546,6	60,6	59,4	176,8	8,4	15,6
2005 I-IX .....	643,0	411,0	57,8	36,2	108,7	6,2	15,9
I-XII .....	802,0	495,0	66,0	59,1	148,3	8,1	17,9
2006 I-III .....	231,5	119,2	59,4	4,1	36,3	3,4	5,8
I-VI .....	443,6	237,2	73,9	17,7	91,3	6,7	11,2
I-IX .....	717,1	388,4	83,9	50,5	155,0	9,1	14,2
Strata brutto w mln z <sup>3</sup> Gross loss 10 <sup>6</sup> zł							
2004 I-XII .....	89,8	75,0	6,6	2,5	1,6	0,2	0,8
2005 I-IX .....	63,7	41,7	4,6	5,7	5,4	3,0	0,9
I-XII .....	70,1	48,9	0,7	5,8	8,5	2,0	0,8
2006 I-III .....	86,5	50,3	0,6	15,7	10,6	3,5	0,6
I-VI .....	140,4	114,6	0,5	10,8	9,6	2,7	0,6
I-IX .....	154,2	136,6	1,5	6,0	6,7	3,2	0,2
Wynik finansowy brutto w mln z <sup>3</sup> Gross financial result 10 <sup>6</sup> zł							
2004 I-XII .....	784,2	471,6	54,0	56,9	175,2	8,2	14,8
2005 I-IX .....	579,4	369,3	53,2	30,5	103,3	3,2	15,0
I-XII .....	731,9	446,0	65,2	53,3	139,8	6,1	17,1
2006 I-III .....	145,0	68,9	58,8	-11,6	25,7	-0,1	5,2
I-VI .....	303,2	122,6	73,4	6,9	81,7	4,0	10,6
I-IX .....	562,8	251,8	82,3	44,5	148,4	5,9	14,0

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.  
<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDEUG SEKCJI (dok.)  
 III. WYNIK FINANSOWY NETTO<sup>a</sup>  
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)  
 III. NET FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną <sup>1</sup> , gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	transport, gospodarka magazynowa i <sup>31</sup> czynniki transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities
Zysk netto w mln z <sup>3</sup> Net profit 10 <sup>6</sup> zł							
2004 I-XII .....	712,9	449,7	44,9	48,6	143,9	6,4	13,8
2005 I-IX .....	541,0	353,3	43,8	30,1	89,2	4,8	14,2
I-XII .....	650,5	405,4	47,9	48,0	121,9	6,1	15,5
2006 I-III .....	199,1	103,9	48,7	3,6	31,4	2,9	5,5
I-VI .....	380,4	206,0	59,8	15,8	78,5	5,2	10,7
I-IX .....	607,6	333,9	67,0	40,8	133,0	7,1	13,1
Strata netto w mln z <sup>3</sup> Net loss 10 <sup>6</sup> zł							
2004 I-XII .....	87,2	71,9	6,6	2,4	2,1	0,3	0,9
2005 I-IX .....	68,1	43,8	4,8	6,8	5,9	3,5	0,9
I-XII .....	71,6	49,4	0,7	6,9	8,6	2,3	0,8
2006 I-III .....	87,4	50,6	0,6	16,1	10,7	3,6	0,6
I-VI .....	140,9	114,3	0,7	11,2	9,7	2,8	0,6
I-IX .....	153,9	135,8	1,5	6,1	6,8	3,4	0,2
Wynik finansowy netto w mln z <sup>3</sup> Net financial result 10 <sup>6</sup> zł							
2004 I-XII .....	625,7	377,8	38,3	46,2	141,8	6,1	12,9
2005 I-IX .....	472,9	309,6	39,0	23,3	83,3	1,3	13,2
I-XII .....	578,9	356,0	47,2	41,2	113,3	3,8	14,7
2006 I-III .....	111,7	53,4	48,1	-12,5	20,8	-0,6	4,9
I-VI .....	239,5	91,6	59,1	4,6	68,8	2,4	10,1
I-IX .....	453,7	198,1	65,4	34,7	126,2	3,7	12,9

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW  
WEDEŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup>  
*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED  
FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>*

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	transport, gospodarka magazynowa i s¹cznoœæ transport, storage and communication	obs³uga nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities
<b>WskaŹnik rentownoœci ze sprzedaŹy w %</b> <i>Sales profitability rate in %</i>							
2004 I–XII .....	3,9	4,3	6,8	4,8	3,0	-4,9	-0,6
2005 I–IX .....	3,3	4,0	5,9	3,3	2,2	-5,5	-1,0
2005 I–XII .....	3,3	3,7	6,6	4,3	2,2	-3,0	-0,5
2006 I–III .....	2,9	3,0	14,3	-5,4	1,3	-5,1	2,0
2006 I–VI .....	2,6	2,4	10,5	1,4	1,9	-2,6	-0,8
2006 I–IX .....	3,1	3,1	8,3	4,5	2,2	-2,0	-0,5
<b>WskaŹnik poziomu kosztów w %</b> <i>Cost level indicator in %</i>							
2004 I–XII .....	96,3	95,9	96,4	95,0	97,2	96,9	97,0
2005 I–IX .....	96,5	95,8	95,2	96,8	97,9	98,6	96,1
2005 I–XII .....	96,8	96,3	95,7	96,2	98,0	98,0	97,1
2006 I–III .....	97,3	97,5	87,5	106,0	98,6	100,1	95,9
2006 I–VI .....	97,3	97,9	91,0	98,7	97,8	97,9	95,9
2006 I–IX .....	96,9	97,2	92,8	95,6	97,5	98,0	96,2
<b>WskaŹnik rentownoœci obrotu brutto w %</b> <i>Profitability rate of gross turnover in %</i>							
2004 I–XII .....	3,7	4,1	3,6	5,0	2,8	3,1	3,0
2005 I–IX .....	3,5	4,2	4,8	3,2	2,1	1,4	3,9
2005 I–XII .....	3,2	3,7	4,3	3,8	2,1	2,0	2,9
2006 I–III .....	2,7	2,5	12,5	-6,0	1,4	-0,1	4,1
2006 I–VI .....	2,7	2,1	9,0	1,3	2,2	2,1	4,1
2006 I–IX .....	3,1	2,8	7,2	4,4	2,5	2,0	3,8

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaœnienia metodyczne pkt 14.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW  
WEDEŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (cd.)  
*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED  
FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną <sup>1</sup> , gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	transport, gospodarka magazynowa i <sup>31</sup> czność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities
<b>Wskaźnik rentowności obrotu netto w %</b> <i>Profitability rate of net turnover in %</i>							
2004 I–XII .....	2,9	3,3	2,6	4,1	2,3	2,3	2,6
2005 I–IX .....	2,8	3,5	3,5	2,4	1,7	0,6	3,5
I–XII .....	2,5	2,9	3,1	3,0	1,7	1,2	2,5
2006 I–III .....	2,0	1,9	10,2	-6,5	1,2	-0,6	3,9
I–VI .....	2,1	1,6	7,3	0,9	1,8	1,3	3,9
I–IX .....	2,5	2,2	5,7	3,4	2,2	1,3	3,5
<b>Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %</b> <i>First degree financial liquidity indicator in %</i>							
2004 I–XII .....	28,3	29,7	67,1	29,4	7,9	115,3	122,0
2005 I–IX .....	24,3	20,4	104,1	14,4	10,7	86,3	131,8
I–XII .....	23,0	18,1	98,4	25,9	10,0	70,8	80,3
2006 I–III .....	23,0	16,5	148,5	21,9	8,5	65,3	139,9
I–VI .....	24,1	19,4	202,3	15,2	7,6	58,5	183,7
I–IX .....	25,3	21,1	169,7	18,6	8,3	51,4	156,0
<b>Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %</b> <i>Second degree financial liquidity indicator in %</i>							
2004 I–XII .....	86,4	83,3	162,7	117,8	62,5	218,6	181,9
2005 I–IX .....	90,0	84,0	183,0	103,3	70,1	179,6	196,7
I–XII .....	89,8	83,4	195,6	107,7	69,3	167,2	150,5
2006 I–III .....	90,4	84,1	249,0	100,7	67,6	154,5	214,3
I–VI .....	90,1	85,6	289,2	93,6	66,8	152,9	270,6
I–IX .....	93,5	88,6	251,7	105,8	69,6	138,1	220,5

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.  
*a See general notes item 6.2 and methodological notes item 14.*

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW  
WEDEŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (dok.)  
*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED  
FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną <sup>1</sup> , gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	transport, gospodarka magazynowa i <sup>31</sup> cznoœæ transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem  
*Number of enterprises covered by survey*

2004 I–XII .....	383	185	20	39	89	13	23
2005 I–IX .....	387	180	20	42	91	14	25
I–XII .....	387	180	20	42	91	14	25
2006 I–III .....	382	169	18	42	99	16	22
I–VI .....	386	172	18	42	100	16	22
I–IX .....	388	173	19	42	100	16	22

Udział<sup>3</sup> liczby przedsiębiorstw wykazuj<sup>1</sup>cych zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %  
*Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %*

2004 I–XII .....	82,5	82,2	80,0	94,9	87,6	92,3	52,2
2005 I–IX .....	71,6	71,1	55,0	81,0	82,4	28,6	64,0
I–XII .....	77,3	76,1	85,0	85,7	82,4	50,0	60,0
2006 I–III .....	56,8	62,7	83,3	31,0	58,6	31,3	54,5
I–VI .....	66,8	68,6	72,2	57,1	68,0	56,3	59,1
I–IX .....	74,7	76,3	63,2	78,6	78,0	50,0	59,1

Udział<sup>3</sup> przychodów przedsiębiorstw wykazuj<sup>1</sup>cych zysk netto w przychodach z całości<sup>3</sup> działalności w %  
*Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %*

2004 I–XII .....	84,3	76,8	96,8	99,0	95,2	94,0	50,2
2005 I–IX .....	86,3	86,5	86,0	91,0	90,3	35,2	57,2
I–XII .....	91,3	93,2	98,6	93,1	90,5	59,6	60,5
2006 I–III .....	74,1	67,1	98,8	50,6	84,0	54,5	47,8
I–VI .....	75,8	68,7	97,4	69,1	85,2	68,3	49,6
I–IX .....	80,2	69,7	95,4	92,6	93,5	63,9	52,7

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.  
*a See general notes item 6.2 and methodological notes item 14.*

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND LONG-TERM AND SHORT-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

As of the end of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe Current assets							
	ogółem grand total	zapasy stocks					nałożności krótkoterminowe short-term dues	
		razem total	w tym of which				razem total	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> of which from deliveries and services <sup>c</sup>
			materiały materials	produkty i produkty w toku work in progress and semi-finished goods	produkty gotowe finished products	towary goods		
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł								
2005 IX .....	5304,2	1681,5	509,1	316,5	316,8	530,3	2584,6	2313,2
XII .....	5472,7	1671,8	456,2	290,4	369,9	540,2	2764,6	2479,4
2006 III .....	5455,2	1736,5	414,5	273,8	431,4	612,6	2686,2	2402,5
VI .....	5709,7	1787,7	448,2	308,5	385,5	633,4	2793,1	2445,1
IX .....	5900,9	1833,8	472,0	370,5	349,4	633,1	2891,3	2550,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>				Zobowiązania długoterminowe Long-term liabilities
	inwestycje krótkoterminowe short-term investments	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe short-term inter-period settlements	ogółem total	w tym of which			
				kredyty bankowe i pożyczki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> from deliveries and services <sup>c</sup>	z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits	
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł							
2005 IX .....	953,9	84,2	3930,5	773,6	2115,0	609,4	915,3
XII .....	954,2	82,3	4140,2	839,6	2208,9	651,8	917,5
2006 III .....	914,7	117,7	3983,8	976,0	2032,6	452,3	927,0
VI .....	1021,0	108,0	4231,0	861,4	2086,5	545,2	1092,5
IX .....	1073,2	102,5	4242,2	896,4	2197,4	566,1	1163,7

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. <sup>c</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. <sup>c</sup> Regardless of the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW  
WE DŁUG SEKCJI<sup>a</sup> W 2006 R.

Stan w końcu września

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION<sup>a</sup> IN 2006

As of the end of September

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>			
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which		
		zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues				inwes- tycje krótkoter- minowe short- -term invest- ments	kredyty bankowe i pożycz- czki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> from deliveries and services <sup>c</sup>
		razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> of which from deliveries and services <sup>c</sup>					
			produkty gotowe finished products	towary goods							
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł											
OGÓŁEM ..... TOTAL	5900,9	1833,8	349,4	633,1	2891,3	2550,5	1073,2	4242,2	896,4	2197,4	
w tym: of which:											
Przetwórstwo przemysłowe ..... Manufacturing	3022,7	928,3	315,2	41,7	1561,5	1378,6	486,6	2310,9	502,2	981,4	
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną <sup>1</sup> , gaz, wodę ..... Electricity, gas and water supply	450,4	48,5	-	0,5	129,1	110,9	267,1	157,4	7,9	93,6	
Budownictwo ..... Construction	584,6	195,1	3,9	52,2	295,2	239,5	63,1	338,7	34,0	213,6	
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... Trade and repair	1523,9	630,2	28,1	522,5	775,9	709,4	105,4	1267,1	336,0	804,1	
Transport, gospodarka magazy- nowa i <sup>31</sup> czynniki ..... Transport, storage and communi- cation	106,4	16,4	0,0	10,3	54,7	43,9	32,5	63,2	3,3	45,8	
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> ..... Real estate, renting and business activities	165,1	9,5	0,6	5,2	44,8	39,8	108,3	69,4	3,0	47,8	

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Obejmuj<sup>1</sup> zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. <sup>c</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services excluding special funds. <sup>c</sup> Regardless of the maturity date.

## CENY PRICES

TABL. 18. WSKA NIKI CEN TOWARÓW I USEUG KONSUMPCYJNYCH  
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and foot- wear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
2004 I–XII .....	103,5	106,2	101,8	98,3	103,7	102,2	107,6	100,6	101,9
2005 I–XII .....	102,0	101,9	102,7	96,3	103,3	102,5	105,7	99,8	101,3
2005 VII–IX .....	101,4	100,1	103,1	95,8	102,7	102,1	106,7	99,6	100,9
X–XII .....	101,2	99,4	103,0	95,8	103,1	102,4	105,9	99,5	102,7
2006 I–III .....	100,8	99,5	102,0	96,1	103,3	101,6	102,8	97,9	102,6
IV–VI .....	100,8	99,4	100,7	96,0	103,7	101,6	103,0	97,5	102,5
VII–IX .....	101,2	100,8	100,5	95,6	103,0	101,0	102,0	102,1	102,5

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USEUG KONSUMPCYJNYCH  
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2006		A
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych in zł			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Ryż – za 1 kg .....	2,80	2,79	2,83	101,1
Rice – per kg .....				
Bułka pszenna – za 50 g .....	0,27	0,31	0,31	114,8
Wheat roll – per 50 g .....				
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg .....	1,18	1,29	1,30	110,2
Wheat-rye bread – per 0,5 kg .....				
Młka pszenna „Poznańska” – za 1 kg .....	1,35	1,48	1,54	114,1
Wheat flour "Poznańska" – per kg .....				
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg .....	1,08	1,16	1,19	110,2
Pearl-barley groats – per 0,5 kg .....				
Mięso – za 1 kg: Meat – per kg:				
wołowe: z kości <sup>1</sup> (rostbef) .....	17,85	18,50	17,26	96,7
beef: bone-in (roast beef) .....				
bez kości (z udźca) .....	20,94	21,61	21,88	104,5
boneless (gammon) .....				
wieprzowe z kości <sup>1</sup> (schab ąrdkowy) .....	13,36	14,26	13,69	102,5
pork, bone-in (centre loin) .....				
Kurczęta patroszone – za 1 kg .....	4,41	5,36	4,47	101,4
Disembowelled chicken – per kg .....				
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg .....	18,63	19,05	19,80	106,3
Pork ham, boiled – per kg .....				



TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2005	2006		A
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych in zł			
Kie³basa – za 1 kg: Sausage – per kg:				
„Mydiwska” .....	29,13	27,18	27,48	94,3
„Toruńska” .....	13,66	13,22	12,78	93,6
Filety z morskazuka mro¿one – za 1 kg .....	12,44	12,50	12,82	103,1
Fillets of hake, frozen – per kg				
Karp œwie¿y – za 1 kg .....	10,61		10,45	98,5
Fresh carp – per kg				
Mleko krowie spo¿ywcze – za 1 l:				
Cows' milk – per l:				
o zawartoœci t³uszczu 3-3,5%, sterylizowane .....	2,43	2,50	2,42	99,6
fat content 3-3,5%, sterilized				
o zawartoœci t³uszczu 2-2,5% .....	1,42	1,62	1,63	114,8
fat content 2-2,5%				
Ser – za 1 kg:				
Cheese – per kg:				
twarogowy pó³t³usty .....	9,20	9,25	9,11	99,0
semi-fat cottage cheese				
dojrzewaj¹cy „Gouda” .....	15,23	14,69	14,63	96,1
ripening "Gouda" cheese				
œmietana o zawartoœci t³uszczu 18% – za 200 ml .....	1,22	1,24	1,23	100,8
Sour cream, fat content 18% – per 200 ml				
Jaja kurze œwie¿e – za 1 szt .....	0,36	0,34	0,37	102,8
Hen eggs, fresh – per piece				
Mas³o œwie¿e o zawartoœci t³uszczu 82,5% – za 200 g .....	3,36	3,27	3,23	96,1
Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g				
„Mas³o roœlinne” – za 500 g .....	3,51	3,50	3,37	96,0
Vegetable butter "Mas³o roœlinne" – per 500 g				
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l .....	4,53	4,47	4,39	96,9
Rape-oil, domestic production – per l				
Cytryny – za 1 kg .....	4,63	4,27	4,09	88,3
Lemons – per kg				
Marchew – za 1 kg .....	1,17	1,71	1,46	124,8
Carrots – per kg				
Cebula – za 1 kg .....	1,23	2,01	1,79	145,5
Onions – per kg				
Ziemniaki – za 1 kg .....	0,91	1,28	1,12	123,1
Potatoes – per kg				
Cukier bia³y kryszta³ – za 1 kg .....	2,93	3,25	3,07	104,8
White sugar, crystallized – per kg				
Czekolada pe³na mleczna – za 100 g .....	3,17	3,13	3,18	100,3
Milk chocolate – per 100 g				
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” – za 250 g .....	4,53	4,67	4,68	103,3
Natural coffee "Tchibo Family", ground – per 250 g				
Herbata „Madras” – za 100 g .....	2,31	2,34	2,35	101,7
Tea "Madras" – per 100 g				
Sok jab³kowy – za 1 l .....	2,92	2,90	2,93	100,3
Apple juice – per l				
Piwo jasne pe³ne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l .....	2,70	2,69	2,70	100,0
Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l				

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2005	2006		A
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych in zł			
Papierosy „Mars” – za 20 szt . . . . .	5,51	5,75	5,81	105,4
<i>Cigarettes "Mars" – per 20 pieces</i>				
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowe³ny – za 1 kpl . . . . .	492,67	439,00	443,67	90,1
<i>Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set</i>				
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas . . . . .	91,00	93,90	105,50	115,9
<i>Men's trousers, jeans type</i>				
Koszula męska z elanobawe³ny, d³ugi rękaw . . . . .	74,38	76,67	78,20	105,1
<i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve</i>				
Podkoszulek męski bawe³niany, krótki rękaw . . . . .	21,79	20,85	21,20	97,3
<i>Men's cotton undershirt, short sleeve</i>				
Rajstopy damskie cienkie, g³adkie . . . . .	2,89	3,08	2,96	102,4
<i>Women's tights thin, plain</i>				
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego – za 1 kpl <i>Men's suit dry-cleaning – per set</i>	25,13	25,09	25,29	100,6
Pó³buty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parê: <i>Low leather shoes with non-leather sole – per pair:</i>				
męskie . . . . .	147,49	139,89	139,79	94,8
<i>men's</i>				
damskie . . . . .	126,49	123,09	121,69	96,2
<i>women's</i>				
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parê . . . . .	31,43	28,80	28,20	89,7
<i>Resoling men's shoes – per pair</i>				
Bateria zlewozmywakowa . . . . .	101,14	109,11	110,65	109,4
<i>Sink fixture</i>				
Zimna woda z miejskiej sieci wodoci¹gowej – za 1 m³ . . . . .	2,02	2,00	2,00	99,0
<i>Cold water by municipal water system – per m³</i>				
Wywóz œmieci – za 1 m³ . . . . .	29,66	32,25	32,25	108,7
<i>Refuse collection – per m³</i>				
Węgiel kamienny – za 1 t . . . . .	490,31	488,30	498,21	101,6
<i>Hard coal – per t</i>				
Ciep³a woda – za 1 m³ . . . . .	14,45	14,11	14,11	97,6
<i>Hot water – per m³</i>				
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m . . . . .	23,08	22,45	22,05	95,5
<i>Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m</i>				
Ręcznik frotté z tkaniny bawe³nianej (o wym. 50x100 cm) . . . . .	16,87	17,59	17,48	103,6
<i>Frotté cotton towel (50x100 cm size)</i>				
Mikser elektryczny . . . . .	151,95	143,40	150,30	98,9
<i>Food mixer, electric</i>				
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l . . . . .	449,36	424,60	405,20	90,2
<i>Microwave oven, capacity 16-20 l</i>				
Talerz g³ęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany . . . . .	8,21	8,09	8,18	99,6
<i>Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated</i>				
Proszek do prania – za 0,6 kg . . . . .	4,83	6,54	6,63	137,3
<i>Washing powder – per 0,6 kg</i>				
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia . . . . .	51,71	52,00	52,00	100,6
<i>Consultation of a second-graduated physician in specialist practice</i>				
Benzyna silnikowa „Euro-Super” – za 1 l . . . . .	3,97	4,28	3,74	94,2
<i>Motor petrol "Euro-Super" – per l</i>				
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim . . . . .	1,81	1,82	1,82	100,6
<i>Regular ticket for travelling by intra-urban bus</i>				

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)  
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2005	2006		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych		in zł	
Przejazd taksówk <sup>1</sup> osobow <sup>1</sup> , taryfa dzienna – za 5 km . . . . . Taxi daily fare – for 5 km distance	11,81	11,83	11,53	97,6
Odtwarzacz DVD . . . . . DVD player	495,14	486,00	469,60	94,8
Bilet normalny do kina . . . . . Regular cinema ticket	12,36	12,33	12,67	102,5
Gazeta – dziennik lokalny . . . . . Local daily newspaper	1,20	1,20	1,20	100,0
Strzyżenie w <sup>3</sup> osów męskich . . . . . Men's hair-cutting	11,46	11,60	11,50	100,3
Mydło toaletowe – za 100 g . . . . . Toilet soap – per 100 g	1,38	1,26	1,24	89,9
Pasta do zębów – za 125 ml . . . . . Toothpaste – per 125 ml	8,32	8,50	7,43	89,3

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU<sup>a</sup> WAINIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
AVERAGE PROCUREMENT PRICES<sup>a</sup> OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	zwierzęta rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w z <sup>2</sup> za 1 hl Cows' milk in zł per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez ciel <sup>1</sup> t) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
	w złotych za 1 dt in zł per dt			w złotych za 1 kg wagi żywej in zł per kg of live weight			
2005 I–XII . . . . .	35,75	23,53	16,53	4,04	3,82	3,22	99,85
2006 I–XII . . . . .	44,24	36,52	15,67	4,14	3,59	2,84	100,39
A	123,7	155,2	94,8	102,5	94,0	88,2	100,5
2005 XII . . . . .	37,13	27,26	58,93	3,76	3,65	2,67	109,58
2006 I . . . . .	37,71	28,89	.	3,88	3,36	2,65	102,52
II . . . . .	39,53	31,38	.	4,13	3,35	2,61	103,61
III . . . . .	38,87	33,33	.	4,20	3,41	2,49	99,46
IV . . . . .	39,64	33,91	70,26	4,19	3,38	2,44	101,80
V . . . . .	41,70	32,81	67,91	4,18	3,34	2,61	96,82
VI . . . . .	41,31	32,92	106,62	4,36	3,56	2,69	97,82
VII . . . . .	41,14	30,45	98,26	4,04	3,90	3,03	95,85
VIII . . . . .	42,80	34,49	78,09	4,51	4,22	3,35	96,77
IX . . . . .	46,19	41,50	15,37	4,10	4,10	3,27	96,68
X . . . . .	50,04	46,33	14,92	4,15	3,76	3,07	100,66
XI . . . . .	52,73	48,54	15,62	3,90	3,48	2,79	102,24
XII . . . . .	56,83	52,62	49,07	4,03	3,29	2,66	113,72
A	153,1	193,0	83,3	107,3	90,0	99,6	103,8
B	107,8	108,4	314,1	103,3	94,5	95,3	111,2

a Ceny bieżące bez VAT.

a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH<sup>a</sup>  
 AVERAGE MARKETPLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziem- niaki <sup>b</sup> Potatoes <sup>b</sup>	Zwierzęta gospodarskie Livestock			Zwierzęta rzeźny Animals for slaughter	
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oat		krowa dojna dairy cow	jałowa 1-rocza one-year heifer	prosię na chów piglet	krowy cows	trzoda chlewna pigs
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100	w złotych za 1 dt in zł per dt				w złotych za 1 szt in zł per head			w złotych za 1 kg in zł per kg		
B – okres poprzedni = 100 previous period =100										
2005 I–XII .....	43,74	28,57	41,73	30,56	51,92	2180,91	1315,78	132,28	3,00	3,70
2006 I–XII .....	50,68	36,02	46,60	37,55	79,78	2372,21	1539,82	110,80	3,31	.
A	115,9	126,1	111,7	122,9	153,7	108,8	117,0	83,8	110,3	x
2005 XII .....	43,32	27,79	40,00	28,80	54,43	2157,14	1288,46	123,75	3,07	3,78
2006 I .....	43,11	26,61	40,23	29,34	60,79	2400,00	1400,00	126,70	.	.
II .....	44,47	27,70	40,88	29,38	67,50	2446,15	1500,00	113,29	3,40	.
III .....	44,56	29,32	40,68	31,64	70,40	2500,00	1555,56	123,07	3,30	.
IV .....	47,57	29,74	43,70	33,74	68,74	2494,44	1453,85	122,33	3,24	.
V .....	44,63	31,38	41,33	32,57	64,83	2470,45	1533,33	119,06	3,35	.
VI .....	45,43	31,97	41,64	33,73	65,42	2269,23	1544,44	111,71	3,25	.
VII .....	45,42	32,52	42,48	34,83	104,24	2483,33	1711,11	108,72	3,33	.
VIII .....	50,39	34,21	48,22	39,44	129,58	2260,00	1578,57	111,38	3,27	.
IX .....	60,07	43,66	49,60	43,85	96,79	2328,57	1611,54	105,14	.	.
X .....	57,40	44,10	55,78	43,93	78,75	2375,00	1592,86	103,29	3,27	.
XI .....	62,44	49,06	56,33	47,48	72,42	2167,86	1507,69	95,61	3,40	.
XII .....	62,68	51,97	58,32	50,64	77,88	2271,43	1488,89	89,29	.	.
A	144,7	187,0	145,8	175,8	143,1	105,3	115,6	72,2	x	x
B	100,4	105,9	103,5	106,7	107,5	104,8	98,8	93,4	x	x

a Od stycznia 2005 r. dane nieporównywalne z wynikami badań publikowanymi dla okresów wcześniejszych; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19.  
 b Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

a As from January 2005, data incomparable with results of surveys published for preceding periods; see methodological notes item 19. b Average annual prices excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE  
 PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg of pigs for slaughter to prices of						Relacje cen targowiskowych do cen skupu Marketplace prices to procurement prices of	
	1 kg żyta kg of rye		1 kg jęczmienia kg of barley	1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego l of cows' milk	pszenicy wheat	żywca wieprzowego pigs for slaughter
	na targowiskach on marketplaces	w skupie in procurement	na targowiskach on marketplaces		w skupie in procurement			
2005 XII .....	13,04	13,52	9,13	6,76	6,19	3,32	1,16	1,04
2006 I .....	12,44	11,59	8,40	5,50	.	3,26	1,13	.
II .....	11,96	10,81	8,17	5,00	.	3,22	1,10	.
III .....	11,76	10,33	8,32	4,87	.	3,44	1,15	.
IV .....	11,27	9,94	7,68	4,90	4,83	3,31	1,20	.
V .....	10,77	10,12	8,15	5,14	4,91	3,44	1,07	.
VI .....	11,13	10,79	8,48	5,48	3,33	3,63	1,10	.
VII .....	11,82	13,00	9,29	3,75	4,00	4,06	1,10	.
VIII .....	12,41	12,41	8,79	3,25	5,41	4,35	1,16	.
IX .....	9,32	9,76	8,20	4,23	27,33	4,23	1,30	.
X .....	8,55	8,17	6,71	4,76	25,07	3,72	1,14	.
XI .....	7,10	7,10	6,21	4,83	21,75	3,41	1,17	.
XII .....	6,33	6,21	5,67	4,22	6,71	2,89	1,11	.

## INWESTYCJE INVESTMENTS

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE <sup>a</sup>  
INVESTMENT OUTLAYS <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe <sup>b</sup> Of which for fixed assets <sup>b</sup>			
		razem total	w tym of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 <sup>3</sup> zł, current prices					
2004 I–XII .....	822217	819181	296111	435041	88029
2005 I–IX .....	551583	544775	198994	296641	49140
I–XII .....	1017621	1006591	331367	602729	72495
2006 I–VI .....	401607	400451	141190	225923	33338
I–IX .....	711032	708011	243575	405454	58982
A	128,9	130,0	122,4	136,7	120,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Z ogółem Of grand total				
	przemysł <sup>c</sup> industry <sup>c</sup>		budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair	transport, gospodarka magazynowa i <sup>31</sup> cznoœæ transport, storage and communication
	razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing			
w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 <sup>3</sup> zł, current prices					
2004 I–XII .....	638900	452588	29028	96302	20518
2005 I–IX .....	443230	309218	15738	53060	10038
I–XII .....	836329	626832	31457	84724	19298
2006 I–VI .....	315165	246932	14156	47800	7270
I–IX .....	558255	410033	27055	78121	14237
A	126,0	132,6	171,9	147,2	141,8

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Łącznie z odsetkami od kredytów i pożyczek inwestycyjnych nieuwzględnionymi w dalszym podziale. <sup>c</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.

<sup>a</sup> See methodological notes item 21; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Including interest on credits and investment loans, not included in the further division. <sup>c</sup> See general notes item 8.

TABL. 24. MIESZKANIA  
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits have been granted</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings under construction</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
2004 I–XII .....	3036	446	1881	421	2626
2005 I–XII .....	3505	800	1559	836	3230
A	115,4	179,4	82,9	198,6	123,0
2006 I .....	98	-	98	-	31
I–II .....	248	45	203	-	82
I–III .....	637	112	314	121	208
I–IV .....	1192	201	496	214	680
I–V .....	1422	264	647	214	1008
I–VI .....	1741	286	876	270	1453
I–VII .....	1983	318	1049	319	2044
I–VIII .....	2326	388	1225	416	2354
I–IX .....	2655	428	1380	490	2727
I–X .....	3233	447	1549	867	3126
I–XI .....	3610	616	1672	952	3673
I–XII .....	3791	632	1810	984	3796
A	108,2	79,0	116,1	117,7	117,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w tys. m <sup>2</sup> <i>usable floor area 10<sup>3</sup> m<sup>2</sup></i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>		budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>		budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
2004 I–XII .....	3377	566	1705	720	358,6	27,2	270,7	42,5
2005 I–XII .....	3163	696	1707	577	349,2	33,5	275,8	33,3
A	93,7	123,0	100,1	80,1	97,4	123,4	101,9	78,2
2006 I .....	198	-	114	83	23,7	-	18,4	5,0
I–II .....	344	7	243	93	42,6	0,4	35,5	6,5
I–III .....	591	30	378	176	71,2	1,5	58,4	10,9
I–IV .....	724	30	486	201	91,8	1,5	77,4	12,4
I–V .....	935	38	594	296	117,4	1,8	95,3	19,8
I–VI .....	1300	72	744	315	153,0	3,5	120,0	21,0
I–VII .....	1486	100	844	373	174,5	5,0	136,7	24,4
I–VIII .....	1691	181	967	374	199,6	9,3	157,4	24,5
I–IX .....	1971	341	1083	378	225,2	16,7	175,3	24,8
I–X .....	2146	361	1201	414	250,4	17,7	195,4	28,9
I–XI .....	2517	441	1350	482	284,3	21,6	219,2	32,4
I–XII .....	3036	519	1563	710	336,4	25,3	254,2	45,8
A	96,0	74,6	91,6	123,1	96,4	75,4	92,2	137,7

**PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ**  
**NATIONAL ECONOMY ENTITIES**

 TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDEUG SEKCJI  
 NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY SECTIONS

SEKCJE SECTIONS	Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>1</sup> Natural persons conducting economic activity	
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		
A – stan w dniu 31 XII 2005 as of December 31, 2005						
B – stan w dniu 31 XII 2006 as of December 31, 2006						
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>A</b>	<b>88915</b>	<b>16844</b>	<b>3183</b>	<b>13661</b>	<b>72071</b>
<b>TOTAL</b> .....	<b>B</b>	<b>88931</b>	<b>17357</b>	<b>3205</b>	<b>14152</b>	<b>71574</b>
w tym: of which:						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo .....	<b>A</b>	<b>3841</b>	<b>459</b>	<b>24</b>	<b>435</b>	<b>3382</b>
Agriculture, hunting and forestry .....	<b>B</b>	<b>3880</b>	<b>458</b>	<b>24</b>	<b>434</b>	<b>3422</b>
Rybacktwo .....	<b>A</b>	<b>22</b>	<b>9</b>	<b>-</b>	<b>9</b>	<b>13</b>
Fishing .....	<b>B</b>	<b>22</b>	<b>9</b>	<b>-</b>	<b>9</b>	<b>13</b>
Przemys <sup>3</sup> <sup>b</sup> .....	<b>A</b>	<b>8332</b>	<b>1650</b>	<b>63</b>	<b>1587</b>	<b>6682</b>
Industry <sup>b</sup> .....	<b>B</b>	<b>8203</b>	<b>1673</b>	<b>62</b>	<b>1611</b>	<b>6530</b>
górnictwo .....	<b>A</b>	<b>53</b>	<b>18</b>	<b>-</b>	<b>18</b>	<b>35</b>
mining and quarrying .....	<b>B</b>	<b>54</b>	<b>20</b>	<b>-</b>	<b>20</b>	<b>34</b>
przetwórstwo przemys <sup>3</sup> owe .....	<b>A</b>	<b>8194</b>	<b>1571</b>	<b>18</b>	<b>1553</b>	<b>6623</b>
manufacturing .....	<b>B</b>	<b>8064</b>	<b>1590</b>	<b>17</b>	<b>1573</b>	<b>6474</b>
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę .....	<b>A</b>	<b>85</b>	<b>61</b>	<b>45</b>	<b>16</b>	<b>24</b>
electricity, gas and water supply .....	<b>B</b>	<b>85</b>	<b>63</b>	<b>45</b>	<b>18</b>	<b>22</b>
Budownictwo .....	<b>A</b>	<b>8892</b>	<b>667</b>	<b>14</b>	<b>653</b>	<b>8225</b>
Construction .....	<b>B</b>	<b>9053</b>	<b>704</b>	<b>14</b>	<b>690</b>	<b>8349</b>
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> .....	<b>A</b>	<b>28361</b>	<b>3649</b>	<b>12</b>	<b>3637</b>	<b>24712</b>
Trade and repair .....	<b>B</b>	<b>27696</b>	<b>3722</b>	<b>12</b>	<b>3710</b>	<b>23974</b>
Hotele i restauracje .....	<b>A</b>	<b>1997</b>	<b>383</b>	<b>44</b>	<b>339</b>	<b>1614</b>
Hotels and restaurants .....	<b>B</b>	<b>2021</b>	<b>406</b>	<b>47</b>	<b>359</b>	<b>1615</b>
Transport, gospodarka magazynowa i <sup>31</sup> czność .....	<b>A</b>	<b>7009</b>	<b>428</b>	<b>28</b>	<b>400</b>	<b>6581</b>
Transport, storage and communication .....	<b>B</b>	<b>6889</b>	<b>441</b>	<b>27</b>	<b>414</b>	<b>6448</b>
Pośrednictwo finansowe .....	<b>A</b>	<b>3656</b>	<b>244</b>	<b>3</b>	<b>241</b>	<b>3412</b>
Financial intermediation .....	<b>B</b>	<b>3609</b>	<b>250</b>	<b>3</b>	<b>247</b>	<b>3359</b>
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> .....	<b>A</b>	<b>11449</b>	<b>2390</b>	<b>681</b>	<b>1709</b>	<b>9059</b>
Real estate, renting and business activities .....	<b>B</b>	<b>11836</b>	<b>2466</b>	<b>691</b>	<b>1775</b>	<b>9370</b>
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> .....	<b>A</b>	<b>1062</b>	<b>1062</b>	<b>455</b>	<b>607</b>	<b>-</b>
Public administration and defence; compulsory social security .....	<b>B</b>	<b>1080</b>	<b>1080</b>	<b>456</b>	<b>624</b>	<b>-</b>
Edukacja .....	<b>A</b>	<b>2318</b>	<b>1462</b>	<b>1357</b>	<b>105</b>	<b>856</b>
Education .....	<b>B</b>	<b>2358</b>	<b>1461</b>	<b>1354</b>	<b>107</b>	<b>897</b>
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna .....	<b>A</b>	<b>5215</b>	<b>614</b>	<b>260</b>	<b>354</b>	<b>4601</b>
Health and social work .....	<b>B</b>	<b>5242</b>	<b>625</b>	<b>260</b>	<b>365</b>	<b>4617</b>
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała .....	<b>A</b>	<b>6760</b>	<b>3826</b>	<b>242</b>	<b>3584</b>	<b>2934</b>
Other community, social and personal service activities .....	<b>B</b>	<b>7040</b>	<b>4060</b>	<b>255</b>	<b>3805</b>	<b>2980</b>

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. b Patrz uwagi ogólne pkt 8.  
 a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. b See general notes item 8.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDEUG FORMY PRAWNEJ  
 Stan w końcu miesi<sup>1</sup>ca  
 NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY FORM OF LEGAL  
 As of the end of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises					Spółdzielnie Cooperatives		
	ogółem total	w tym of which				ogółem total	w tym of which	
		przemys <sup>3</sup> industry <sup>b</sup>	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair	transport, gospodarka magazynowa i <sup>31</sup> cznoœæ transport, storage and communi- cation		rolnictwo, owietwo i lenictwo agriculture, hunting and forestry	przemys <sup>3</sup> industry <sup>b</sup>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2005 XII .....	23	5	7	1	4	525	129	68
2006 III .....	23	5	7	1	4	525	129	68
VI .....	22	5	7	1	3	527	129	68
IX .....	22	5	7	1	3	527	129	68
XII .....	22	5	7	1	3	526	128	68
A	95,7	100,0	100,0	100,0	75,0	100,2	99,2	100,0
B	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	99,8	99,2	100,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) Cooperatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies					
	w tym of which			ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału zagra- nicznego of which with foreign capital partici- pation	z ogółem of grand total			
	budow- nictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair	obs <sup>3</sup> uga nie- ruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities			przemys <sup>3</sup> industry <sup>b</sup>	budow- nictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair	obs <sup>3</sup> uga nie- ruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2005 XII .....	16	116	137	3698	415	891	335	1570	379
2006 III .....	16	116	137	3739	418	897	337	1591	381
VI .....	16	116	138	3792	430	905	342	1604	390
IX .....	16	116	138	3824	435	907	345	1619	396
XII .....	16	116	138	3851	437	912	349	1618	408
A	100,0	100,0	100,7	104,1	105,3	102,4	104,2	103,1	107,7
B	100,0	100,0	100,0	100,7	100,5	100,6	101,2	99,9	103,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) Commercial companies (cont.)						Osoby fizyczne prowadz <sup>1</sup> ce dzia <sup>3</sup> alnoœæ gospodarcz <sup>1</sup> c Natural persons conducting economic activity <sup>c</sup>
	z ogółem (dok.) of grand total (cont.)						
	akcyjne joint-stock			z ograniczon <sup>1</sup> odpowiedzialnoœci <sup>1</sup> limited liability			
	razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		
jednoosobowe Skarbu Państwa sole shareholder of State Treasury		z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	jednoosobowe Skarbu Państwa sole shareholder of State Treasury		z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2005 XII .....	118	8	19	2709	2	392	72071
2006 III .....	116	8	19	2725	2	395	71088
VI .....	113	7	19	2757	2	407	71461
IX .....	113	7	20	2781	2	410	71510
XII .....	110	7	20	2796	2	411	71574
A	93,2	87,5	105,3	103,2	100,0	104,8	99,3
B	97,3	100,0	100,0	100,5	100,0	100,2	100,1

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Patrz uwagi ogólne pkt 8. c Bez osób prowadz<sup>1</sup>cych indywidualne gospodarstwa rolne.  
 a Registered in the REGON register. b See general notes item 8. c Excluding persons tending private farms.



## ROLNICTWO AGRICULTURE

TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE <sup>a</sup>  
LIVESTOCK <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
	ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20 to 50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
								razem total	w tym lochy of which sows	
									razem total	w tym prosięta of which in farrow
w tysiącach sztuk 10 <sup>3</sup> heads										

### O g ó ³ e m Total

2005 XII <sup>b</sup> .....	740,5	397,7	342,8	895,5	274,2	215,0	319,2	87,0	84,8	52,0
2006 III .....	.	.	.	862,3	270,6	218,2	281,1	92,4	89,5	55,0
VI <sup>c</sup> .....	759,1	416,3	342,8	927,6	301,2	238,5	296,7	91,3	88,7	54,7
XII <sup>b</sup> .....	752,3	422,6	329,7	872,6	277,2	203,5	306,0	86,0	83,6	47,3
A	101,6	106,3	96,2	97,4	101,1	94,7	95,9	98,9	98,6	91,0
B	99,1	101,5	96,2	94,1	92,0	85,3	103,1	94,2	94,3	86,5

### w tym w gospodarstwach indywidualnych of which in private farms

2005 XII <sup>b</sup> .....	738,5	396,7	341,7	872,2	267,8	208,2	311,3	84,8	82,7	50,2
2006 III .....	.	.	.	840,1	264,5	212,2	273,1	90,2	87,4	53,3
VI <sup>c</sup> .....	756,9	415,3	341,6	904,6	295,0	233,3	287,2	89,1	86,7	53,0
XII <sup>b</sup> .....	750,1	421,6	328,5	849,4	271,6	196,8	297,0	84,0	81,7	45,8
A	101,6	106,3	96,1	97,4	101,4	94,5	95,4	99,1	98,8	91,2
B	99,1	101,5	96,2	93,9	92,1	84,4	103,4	94,3	94,2	86,4

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 22. <sup>b</sup> Dane dotyczą trzody chlewnej – stan w końcu listopada. <sup>c</sup> Dane dotyczą trzody chlewnej – stan w końcu lipca.  
<sup>a</sup> See methodological notes item 22. <sup>b</sup> Data on pigs – as of the end of November. <sup>c</sup> Data on pigs – as of the end of July.

TABL. 28. SKUP WA NIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż <sup>a</sup> Cereal grain <sup>a</sup>			zwierzęta rzeźne <sup>b</sup> Animals for slaughter <sup>b</sup>			
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (including calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
	w tonach in t			w przeliczeniu na mięso (z tłuszczami) <sup>c</sup> – w tonach in terms of meat (including fats) <sup>c</sup> – in t			
2005 I–XII	82258,7 <sup>d</sup>	36260,6 <sup>d</sup>	25602,5 <sup>d</sup>	109934,4	18869,6	51094,0	39013,8
2006 I–XII	80581,8 <sup>e</sup>	38338,8 <sup>e</sup>	23335,9 <sup>e</sup>	125496,3	24029,7	59992,5	40538,3
A	98,0	105,7	91,1	114,2	127,3	117,4	103,9
2005 XII	6009,0	2708,1	1488,7	8037,4	1165,0	3951,5	2908,6
2006 I	3764,2	2615,0	1027,1	8483,6	892,3	4029,1	3560,3
II	6055,2	4060,8	851,5	7605,6	1178,1	3717,7	2700,7
III	5623,0	2280,6	1926,9	8759,1	1417,4	4362,8	2973,9
IV	5345,1	2873,5	1506,5	7811,1	1055,2	3845,4	2884,2
V	5916,9	2320,2	2538,1	9065,2	1432,6	4733,3	2881,6
VI	5191,7	1535,5	1876,0	8361,2	1137,4	4113,2	3099,7
VII	2544,4	1289,5	956,5	9610,9	1825,5	4380,1	3389,5
VIII	7319,1	4389,1	1604,4	9900,8	1251,3	4159,5	4480,0
IX	9468,9	3961,9	2298,4	9052,7	1371,3	4005,1	3672,6
X	6612,8	3590,5	1156,5	9382,9	1361,2	3860,6	4154,2
XI	4313,8	1850,1	1324,2	9498,8	1487,1	4469,6	3538,7
XII	4760,8	3039,7	549,9	8627,2	1231,3	4319,6	3060,3
A	79,2	112,2	36,9	107,3	105,7	109,3	105,2
B	110,4	164,3	41,5	90,8	82,8	96,6	86,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	zwierzęta rzeźne <sup>b</sup> (dok.) Animals for slaughter <sup>b</sup> (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cows' milk 10 <sup>3</sup> l
	ogółem total	w tym of which			
		bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
	w wadze żywej – w tonach in live weight – in t				
2005 I–XII	160311,3	33897,6	65504,4	55733,2	1625642,0
2006 I–XII	181999,2	43935,6	76913,7	57910,3	1573846,0
A	113,5	129,6	117,4	103,9	96,8
2005 XII	11437,0	2147,2	5066,0	4155,1	118168,0
2006 I	11931,1	1628,8	5165,5	5086,2	116923,0
II	10855,0	2147,0	4766,4	3858,2	105365,0
III	12512,0	2576,7	5593,4	4248,5	120658,0
IV	11083,1	1911,1	4930,0	4120,3	124959,0
V	12914,0	2633,7	6068,3	4116,6	143237,0
VI	11861,4	2090,3	5273,3	4428,1	143271,0
VII	13926,5	3392,8	5615,5	4842,1	147491,0
VIII	14106,4	2308,2	5332,7	6400,0	144823,0
IX	12966,5	2521,1	5134,7	5246,5	140043,0
X	13457,1	2503,6	4949,6	5934,6	135301,0
XI	13591,6	2760,4	5730,3	5055,3	118841,0
XII	12259,1	2277,5	5537,9	4371,8	126147,0
A	107,2	106,1	109,3	105,2	106,8
B	90,2	82,5	96,6	86,5	106,1

<sup>a</sup> Podstawowych (bez ziarna siewnego); <sup>31</sup>cznie z mieszankami zbożowymi. <sup>b</sup> Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. <sup>c</sup> W wadze poubojowej ciepłej. <sup>d</sup> Okres VII–XII 2005 r. <sup>e</sup> Okres VII–XII 2006 r.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 6.4.

<sup>a</sup> Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. <sup>b</sup> Data includes cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. <sup>c</sup> In post-slaughter warm weight. <sup>d</sup> The period of VII–XII 2005. <sup>e</sup> The period of VII–XII 2006.

<sup>N o t e.</sup> See general notes item 6.4.

## PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>  
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	Górnictwo Mining and quarrying	Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing				
			razem total	w tym of which			
				produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles	produkcja odzieży i wyrobów futrarskich manufacture of wearing apparel and furriery <sup>Δ</sup>	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of wood and wood, straw and wicker products <sup>Δ</sup>
w tysiącach złotych 10 <sup>3</sup> zł							
2005 I–XII .....	11231390,7	73242,7	10313845,2	5865754,9	226114,1	83489,0	1121937,7
2006 I–XII .....	12003861,7	116908,9	11008936,9	6393570,3	241342,1	89446,0	1162085,6
A	109,2	153,6	109,6	113,0	109,4	103,9	104,3
2005 XII .....	955946,5	4540,8	861266,4	476292,7	17754,6	7160,3	92670,7
2006 I .....	868325,9	1195,8	770345,1	467837,5	17622,2	7133,3	83421,0
II .....	839458,1	1564,8	749774,8	456222,7	17712,2	6790,2	76678,4
III .....	981797,2	2392,3	895207,3	531186,4	19116,6	10090,0	93550,8
IV .....	865834,8	5583,1	790859,1	466923,7	17396,9	8412,1	86044,3
V .....	989635,8	9367,8	920074,2	548807,9	17457,4	8793,7	88132,2
VI .....	1008000,9	9890,1	939939,6	548706,1	16572,9	8040,1	87862,9
VII .....	982649,2	13832,9	912678,2	548840,7	18953,1	6969,1	85690,7
VIII .....	1030519,1	14143,8	959079,2	561640,0	20798,7	7579,1	104790,2
IX .....	1085256,6	15866,7	1010250,1	578124,0	22839,2	7792,9	110496,4
X .....	1126389,3	16303,7	1041831,6	587598,7	24711,5	8071,5	125263,7
XI .....	1108021,7	14188,9	1012373,8	571950,6	25111,1	7367,1	109236,3
XII .....	1037419,3	10023,0	941276,5	534303,2	19763,2	6640,4	96257,2
A	108,2	193,1	109,0	110,9	111,5	88,5	105,0
B	92,2	67,5	91,7	92,5	78,7	90,1	86,4

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A, B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 8 and methodological notes item 23.

N o t e. Index numbers (A, B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2000).

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (cd.)  
 SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
	produkcja masy włóknistej oraz papieru manufacture of pulp and paper	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemeta- licznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.
w tysiącach złotych 10 <sup>3</sup> zł							
2005 I–XII .....	9498,9	182262,9	43560,0	542623,7	210453,2	232069,3	471710,3
2006 I–XII .....	9835,5	195554,8	46394,2	703435,5	249986,6	279554,0	556964,2
A	103,5	108,6	108,0	129,0	114,0	120,7	118,6
2005 XII .....	566,1	15441,9	4221,3	54147,1	19821,2	21653,7	36355,9
2006 I .....	654,1	14441,2	3702,5	45906,0	8442,2	18769,7	36372,2
II .....	563,3	13336,9	3258,6	39835,4	10657,0	20317,1	36654,6
III .....	875,9	14983,9	5200,0	48629,2	14815,2	24387,2	47469,7
IV .....	1044,9	13113,8	2613,6	45479,4	15915,4	18964,1	43364,7
V .....	1067,6	16776,8	2984,5	53861,0	25387,5	20529,6	49781,6
VI .....	817,6	17202,4	3953,1	49570,6	28738,0	25997,4	48552,9
VII .....	1010,7	14086,8	2630,1	51710,2	28120,2	19537,2	44794,1
VIII .....	935,1	15101,7	3620,1	58716,2	27089,1	24745,3	40733,6
IX .....	853,5	12241,6	4202,8	76301,2	30687,9	26538,0	44912,9
X .....	828,9	16426,3	3722,8	88647,1	28300,7	27750,3	43021,9
XI .....	777,5	15273,5	4918,8	85869,3	23623,7	28725,4	46848,2
XII .....	381,1	16793,5	4996,8	64628,5	23832,9	28050,4	44748,1
A	67,3	104,4	119,8	125,5	111,3	128,0	126,1
B	49,0	110,0	101,4	75,3	100,9	97,7	93,8

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A, B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 8 and methodological notes item 23.

N o t e. Index numbers (A, B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2000).

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (dok.)  
 SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)				Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną <sup>1</sup> , gaz, wodę Electricity, gas and water supply		
	w tym of which				razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną <sup>1</sup> , gaz, parę wodną <sup>1</sup> i gorącą <sup>1</sup> wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozpro- wadzanie wody collection, purification and distri- bution of water
	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pozostałego sprzętu transporto- wego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produk- cyjna manufacture of furniture; manufac- turing n.e.c.			
w tysiącach złotych 10 <sup>3</sup> zł							
2005 I–XII .....	80281,6	35490,0	203741,2	384463,4	844302,8	723160,3	121142,5
2006 I–XII .....	100527,4	47521,6	168148,2	405346,1	878015,9	750805,5	127210,4
A	112,9	139,0	87,3	106,7	98,7	98,2	103,0
2005 XII .....	7058,9	5799,4	15995,5	36875,9	90139,3	78372,0	11767,3
2006 I .....	8073,4	2387,2	11506,5	33209,1	96785,0	88108,6	8676,4
II .....	6511,3	2666,0	15819,7	34685,8	88118,5	78857,1	9261,4
III .....	7393,2	2463,5	19599,5	39217,9	84197,6	74383,4	9814,2
IV .....	5944,9	2920,5	14098,2	31490,4	69392,6	59881,3	9511,3
V .....	7837,0	2343,9	16266,3	31147,8	60193,8	50217,3	9976,5
VI .....	7686,7	3097,8	15097,0	34775,6	58171,2	46870,1	11301,1
VII .....	9504,8	3724,0	11437,6	27163,2	56138,1	45784,6	10353,5
VIII .....	9946,6	4890,4	7497,9	28721,7	57296,1	46276,8	11019,3
IX .....	9863,5	5527,3	10446,7	33665,5	59139,8	48336,4	10803,4
X .....	9771,5	6409,0	12776,5	23675,7	68254,0	58133,9	10120,1
XI .....	9006,1	5284,0	16503,6	23778,8	81459,0	71275,4	10183,6
XII .....	7586,4	6426,4	15610,8	28395,1	86119,8	74163,2	11956,6
A	98,7	114,8	98,6	79,5	92,7	91,7	101,6
B	84,2	120,5	94,6	119,4	105,4	104,1	117,4

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A, B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 8 and methodological notes item 23.

*N o t e.* Index numbers (A, B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2000).

TABL. 30. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDEŁG PKWiU  
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM

OKRESY PERIODS	Produkty uboju <sup>a</sup> Slaughter products <sup>a</sup> of		Drób (kura domowa) cały, świeży lub chłodzony Poultry (hen) complete, fresh and refrigerated	Kiełbasy <sup>b</sup> „pozostałe” z mięsa zwierząt rzeźnych Other sausages <sup>b</sup> of meat of animals for slaughter	Wędliny drobiowe Poultry products	Mleko <sup>Δ</sup> w hl Milk <sup>Δ</sup> in hl
	bydła i cieląt cattle and calves	trzody chlewnej pigs				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
	w tonach in t					
2005 I–XII .....	5113	23038	50289	12157	10205	4748070
2006 I–XII .....	4518	31794	47226	14522	6369	5367792
A	88,4	138,0	93,9	119,5	62,4	113,1
2005 XII .....	410	2119	4968	801	359	428128
2006 I .....	323	2157	3882	981	984	397989
II .....	321	2248	4590	1020	447	394829
III .....	438	2510	4437	1033	414	465996
IV .....	323	2398	4158	1055	385	401448
V .....	415	2653	4196	1297	565	479992
VI .....	366	2536	3950	1421	556	446752
VII .....	475	2712	3012	1534	607	246629
VIII .....	352	2593	2556	1715	726	447520
IX .....	378	2603	3264	1018	538	487617
X .....	375	3112	4268	1263	524	472507
XI .....	408	3171	3483	1217	550	460716
XII .....	344	3132	4745	977	392	442083
A	83,9	147,8	95,5	122,0	109,2	103,3
B	84,3	98,8	136,2	80,3	71,3	96,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Masło <sup>Δ</sup> Butter	Sery Cheese		Mleko i śmietana w postaci stałej Milk and cream in solid forms	Piwo <sup>c</sup> w hl Beer <sup>c</sup> in hl	Bielizna <sup>d</sup> osobista z dzianin w tys. sztuk Knitted underwear <sup>d</sup> 10 <sup>3</sup> pcs	Tarcica iglasta w tys. m <sup>3</sup> Coniferous sawnwood 10 <sup>3</sup> m <sup>3</sup>
		podpuszczkowe dojrzewające rennet ripening	świeże i twaróg unripened fresh and curd				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
	w tonach in t						
2005 I–XII .....	37508	72737	40377	37068	676737	445	106265
2006 I–XII .....	34422	79115	49225	31549	645668	570	100790
A	91,8	108,8	121,9	85,1	95,4	128,1	94,8
2005 XII .....	2660	5663	3242	1912	35839	52	9307
2006 I .....	2853	6197	3838	1599	37387	40	6483
II .....	2547	6088	3840	1375	45755	48	7675
III .....	2935	6146	4029	1250	52876	96	10951
IV .....	3085	5447	4068	2217	53994	40	7646
V .....	3358	6799	4414	3036	65657	47	8058
VI .....	3145	6828	3981	3790	77915	49	8404
VII .....	2795	6933	4238	3167	70924	33	8897
VIII .....	2887	7411	4283	3614	68241	35	7878
IX .....	2724	7212	4028	3277	46896	42	9127
X .....	3034	6267	4158	3799	51429	44	9650
XI .....	2307	6180	4213	1871	34103	46	8179
XII .....	2752	5897	4135	2554	40491	47	7718
A	103,5	104,1	127,5	133,6	113,0	90,4	82,9
B	119,3	95,4	98,1	136,5	118,7	102,2	94,4

a W wadze poubojowej ciepłej. b Z wyjątkiem wątróbki. c Otrzymywane ze sfermentacji. d Halki, półhalki, piżamy, koszule nocne, szlafroki i inne.  
a In post-slaughter warm weight. b With the exception of liver sausages. c Obtained from melt. d Petticoats, half-petticoats, pyjamas, nightgowns, dressing-gowns and others.

TABL. 31. PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA<sup>a</sup>  
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa <sup>b</sup> Of which construction and assembly production <sup>b</sup>		
		razem total	w tym of which	
			wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna <sup>Δ</sup> building of constructions; civil engineering	wykonywanie instalacji budowlanych building installation
		w tysiącach złotych 10 <sup>3</sup> zł		
2005 I–XII .....	1804849,6	1024195,9	842662,8	147254,6
2006 I–XII .....	2053853,0	1168867,0	955711,1	165734,9
A	113,8	114,1	113,4	112,5
2005 XII .....	215986,4	129784,2	108158,6	19490,8
2006 I .....	72010,0	34594,2	21585,9	11398,3
II .....	75995,4	26668,8	18349,3	6350,2
III .....	98352,9	47391,6	35259,1	10399,2
IV .....	104781,6	54843,9	40466,2	9669,7
V .....	177542,1	106459,6	89677,0	11398,8
VI .....	180614,8	110342,6	91643,7	14652,6
VII .....	157806,8	105459,2	81654,6	17538,7
VIII .....	195359,8	111810,8	85525,8	19882,8
IX .....	208939,4	128667,1	104001,1	18270,6
X .....	252000,4	161603,1	128529,9	23577,2
XI .....	214474,3	110686,9	88204,8	18008,8
XII .....	264898,4	153635,3	127406,0	22878,0
A	122,6	118,4	117,8	117,4
B	123,5	138,8	144,4	127,0

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Bez podwykonawców.  
<sup>a</sup> Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Excluding sub-contractors.

## HANDEL TRADE

TABL. 32. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup>  
*RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup>*

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
2005 I–XII .....	112,0	85,0	126,7	106,9
2006 I–XII .....	112,4	109,3	107,0	112,1
2005 XII .....	123,1	88,5	129,0	101,3
2006 I .....	110,5	120,1	173,3	81,4
II .....	118,7	95,0	145,2	107,1
III .....	118,0	112,0	109,6	95,9
IV .....	116,8	110,9	103,1	111,0
V .....	120,1	91,6	124,7	109,5
VI .....	113,7	105,3	118,5	117,3
VII .....	115,2	99,7	129,6	117,8
VIII .....	113,8	98,9	105,9	109,7
IX .....	106,2	142,7	113,8	109,5
X .....	113,9	167,7	103,1	110,2
XI .....	111,7	106,5	101,6	115,6
XII .....	107,3	102,6	93,4	120,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which			
	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach newspapers, books, other sale in specialized stores
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
2005 I–XII .....	98,0	116,6	215,1	186,0
2006 I–XII .....	106,2	112,2	108,9	124,6
2005 XII .....	107,1	123,7	275,7	252,6
2006 I .....	101,1	111,7	83,0	364,1
II .....	99,6	118,9	88,1	316,8
III .....	100,3	137,8	86,0	241,1
IV .....	107,1	112,5	136,1	186,4
V .....	115,3	115,5	126,7	247,6
VI .....	106,1	120,1	124,0	79,3
VII .....	102,7	111,4	127,5	115,9
VIII .....	107,8	117,2	142,5	112,7
IX .....	106,5	106,0	140,4	74,2
X .....	107,8	110,5	140,3	89,0
XI .....	113,7	104,4	123,7	75,9
XII .....	105,0	105,6	103,7	102,6

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale results from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.



TABL. 32. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup> (dok.)  
 RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products
miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100				
2005 XII .....	120,8	107,5	95,4	120,5
2006 I .....	74,0	96,0	102,5	83,0
II .....	97,2	81,9	88,2	97,8
III .....	123,2	122,8	98,6	112,2
IV .....	102,7	94,3	99,0	111,0
V .....	108,0	111,7	104,9	101,8
VI .....	100,0	99,5	107,6	102,7
VII .....	100,8	82,4	107,0	104,4
VIII .....	105,4	104,8	100,6	93,9
IX .....	92,9	109,7	111,1	94,6
X .....	102,0	105,5	102,8	102,2
XI .....	93,7	97,9	86,9	95,8
XII .....	116,0	103,7	87,7	125,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which			
	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach newspapers, books, other sale in specialized stores
miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100				
2005 XII .....	136,8	119,1	170,6	113,1
2006 I .....	65,5	76,4	38,9	73,1
II .....	97,3	102,1	95,8	110,4
III .....	121,8	128,8	128,6	149,6
IV .....	110,9	76,4	107,8	105,5
V .....	108,0	107,2	98,2	124,7
VI .....	94,5	100,0	110,9	73,7
VII .....	108,4	87,5	109,7	111,8
VIII .....	101,3	103,8	122,6	124,7
IX .....	93,6	106,6	96,5	68,0
X .....	98,6	108,7	103,7	72,6
XI .....	93,3	101,4	95,8	83,5
XII .....	126,4	120,5	143,0	152,8

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale results from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

**BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE**  
**PUBLIC SAFETY**

 TABL. 33. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH  
 PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I–XII  
 ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I–XII

RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIMES	Ogółem Total				W tym popełnione przez nieletnich Of which committed by juveniles					
	2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006		
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability in %	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	ogółem = 100 total = 100		
<b>O G Ó Ł E M</b> . . . . . <b>TOTAL</b>	31873	27725	<b>87,0</b>	67,3	69,1	1375	1314	<b>95,6</b>	4,3	4,7
Przestępstwa o charakterze kryminalnym . . . . . <i>Criminal crimes</i>	20533	17424	<b>84,9</b>	50,8	52,9	1282	1214	<b>94,7</b>	6,2	7,0
w tym: <i>of which:</i>										
Zabójstwo . . . . . <i>Homicide</i>	25	34	<b>136,0</b>	96,3	91,4	-	1	<b>x</b>	x	2,9
Uszczerbek na zdrowiu . . . . . <i>Damage to health</i>	501	518	<b>103,4</b>	86,7	89,8	83	115	<b>138,6</b>	16,6	22,2
Udział <sup>3</sup> w bójce lub pobiciu . . . . . <i>Participation in violence or assault</i>	581	564	<b>97,1</b>	79,4	78,4	80	106	<b>132,5</b>	13,8	18,8
Zgwałcenie . . . . . <i>Rape</i>	68	51	<b>75,0</b>	80,9	88,2	6	3	<b>50,0</b>	8,8	5,9
Rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze . . . . . <i>Violence, theft with assault, criminal coercion</i>	1004	866	<b>86,3</b>	54,3	52,3	148	105	<b>70,9</b>	14,7	12,1
Kradzieże . . . . . <i>Theft</i>	9565	7463	<b>78,0</b>	26,3	27,0	460	476	<b>103,5</b>	4,8	6,4
kradzież rzeczy . . . . . <i>property theft</i>	5078	4035	<b>79,5</b>	26,8	26,7	235	203	<b>86,4</b>	4,6	5,0
kradzież z włamaniem . . . . . <i>theft with burglary</i>	4487	3428	<b>76,4</b>	25,8	27,4	225	273	<b>121,3</b>	5,0	8,0
Przestępstwa o charakterze gospodarczym . . . . . <i>Commercial crimes</i>	1982	2077	<b>104,8</b>	90,4	88,9	11	20	<b>181,8</b>	0,6	1,0
Przestępstwa drogowe . . . . . <i>Road crimes</i>	7636	6708	<b>87,8</b>	99,4	99,6	62	51	<b>82,3</b>	0,8	0,8
Inne . . . . . <i>Others</i>	1722	1516	<b>88,0</b>	96,4	95,8	20	29	<b>145,0</b>	1,2	1,9
w tym pożar i podpalenie . . . . . <i>of which fire and arson</i>	40	50	<b>125,0</b>	40,0	44,0	1	1	<b>100,0</b>	2,5	2,0

r ó d <sup>3</sup> o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Białymstoku.  
 S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Białyсток.

## TURYSTYKA TOURISM

TABL. 34. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA  
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS	Osoby korzystaj'ce <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Utilization of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Utilization of rooms in %</i>
	ogó³em <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogó³em <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>		ogó³em <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
<b>Obiekty ogó³em</b> <i>Tourist accommodation establishments - total</i>								
2004 I-XII .....	376135	79035	792776	117389	30,0	181054	47133	36,0
2005 I-XII .....	398271	85981	806138	131948	31,1	194688	52382	35,2
A	105,9	108,8	101,7	112,4	x	107,5	111,1	x
2005 VII-IX .....	146545	33223	378837	49449	41,3	59832	18408	42,4
X-XII .....	78017	17095	134915	26970	25,0	43444	10893	31,1
2006 I-III .....	68398	14953	129706	23340	24,3	41062	10811	29,9
IV-VI .....	112810	23445	220198	36296	35,6	57280	16360	40,5
VII-IX .....	140101	32734	352219	46102	38,8	61438	17791	42,5
A	95,6	98,5	93,0	93,2	x	102,7	96,6	x
<b>Hotele, motele i pensjonaty - razem</b> <i>Hotels, motels and boarding houses - total</i>								
2004 I-XII .....	210510	58558	313244	84956	33,0	181054	47133	36,0
2005 I-XII .....	234758	68064	354719	103625	34,1	194688	52382	35,2
A	111,5	116,2	113,2	122,0	x	107,5	111,1	x
2005 VII-IX .....	73334	25747	117975	37042	45,1	59832	18408	42,4
X-XII .....	52006	14001	76166	22664	29,3	43444	10893	31,1
2006 I-III .....	46836	12491	71293	19653	27,9	41062	10811	29,9
IV-VI .....	66281	19160	105468	29085	39,9	57280	16360	40,5
VII-IX .....	72170	24841	121813	33895	45,5	61438	17791	42,5
A	98,4	96,5	103,3	91,5	x	102,7	96,6	x
<b>w tym hotele</b> <i>of which hotels</i>								
2004 I-XII .....	172712	51899	250315	74999	33,2	150345	42770	36,7
2005 I-XII .....	172182	49479	259902	75577	34,4	152196	42301	36,4
A	99,7	95,3	103,8	100,8	x	101,2	98,9	x
2005 VII-IX .....	53746	19463	84329	27677	44,6	45560	14807	42,7
X-XII .....	37801	10101	56974	16922	30,8	34058	8862	32,8
2006 I-III .....	32390	9103	50318	14071	28,0	32152	8890	31,8
IV-VI .....	48106	13584	77392	20819	41,9	44791	12567	43,2
VII-IX .....	51574	19818	87066	26702	46,3	46551	14530	44,1
A	96,0	101,8	103,2	96,5	x	102,2	98,1	x
<b>Pozosta³e obiekty zbiorowego zakwaterowania</b> <i>Other tourist collective accommodation establishments</i>								
2004 I-XII .....	165625	20477	479532	32433	28,3	x	x	x
2005 I-XII .....	163513	17917	451419	28323	29,1	x	x	x
A	98,7	87,5	94,1	87,3	x	x	x	x
2005 VII-IX .....	73211	7476	260862	12407	39,8	x	x	x
X-XII .....	26011	3094	58749	4306	21,0	x	x	x
2006 I-III .....	21562	2462	58413	3687	21,0	x	x	x
IV-VI .....	46529	4285	114730	7211	32,3	x	x	x
VII-IX .....	67931	7893	230406	12207	35,9	x	x	x
A	92,8	105,6	88,3	98,4	x	x	x	x

**PODREGIONY I POWIATY W WOJEWÓDZTWIE PODLASKIM W 2006 R.**

Stan w dniu 1 I

**SUBREGIONS AND POWIATS IN PODLASKIE VOIVODSHIP IN 2006**

As of 1 I



**WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH**  
**SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS**

 TABL. 35. LUDNOŚĆ W 2006 R.  
 Stan w dniu 30 IX  
 POPULATION IN 2006  
 As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Z liczby ogółem <i>Of total number</i>			Na 1 km <sup>2</sup> <i>Per km<sup>2</sup></i>	Kobiety na 100 męczyzn <i>Females per 100 males</i>
		mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	w miastach w % ogółu ludności <i>in urban areas in % of total population</i>		
WOJEWÓDZTWO ... <i>VOIVODSHIP</i>	1197071	584031	613040	59,5	59	105
<i>Podregiony Subregions</i>						
Białostocko-suwalski .....	888570	430801	457769	63,8	60	106
<i>powiaty powiats</i>						
augustowski .....	58951	28915	30036	55,3	36	104
białostocki .....	137013	67542	69471	36,8	46	103
bielski .....	59958	29538	30420	51,1	43	103
hajnowski .....	48002	23359	24643	48,8	30	105
moniecki .....	42923	21491	21432	35,4	31	100
sejmeński .....	21306	10668	10638	27,7	25	100
siemiatycki .....	48540	23961	24579	35,6	33	103
sokólski .....	72290	35716	36574	37,6	35	102
suwalski .....	35118	17942	17176	-	27	96
<i>miasta na prawach powiatu cities with powiat status</i>						
Białystok .....	295236	138507	156729	100,0	2891	113
Suwałki .....	69233	33162	36071	100,0	1057	109
Łomżyński .....	308501	153230	155271	47,1	58	101
<i>powiaty powiats</i>						
grajewski .....	50036	24790	25246	55,6	52	102
kolneński .....	39616	19918	19698	33,3	42	99
łomżyński .....	50906	25750	25156	7,7	38	98
wysokomazowiecki .....	59669	29953	29716	23,7	46	99
zambrowski .....	44788	22232	22556	50,7	61	101
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>						
Łomża .....	63486	30587	32899	100,0	1943	108

TABL. 36. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I-IX 2006 R.  
VITAL STATISTICS IN THE PERIOD I-IX 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ma <sup>3</sup> żeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>a</sup> <i>Natural increase<sup>a</sup></i>	Ma <sup>3</sup> żeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natural- ny <sup>a</sup> <i>Natural increase<sup>a</sup></i>
			ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowl <sup>1</sup> <sup>b</sup> <i>of which infants<sup>b</sup></i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowl <sup>1</sup> <sup>bc</sup> <i>of which infants<sup>bc</sup></i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>								
WOJEWÓDZTWO ... VOIVODSHIP	5531	8481	8855	50	-374	6,14	9,41	9,83	5,90	-0,42
Podregiony <i>Subregions</i>										
Bia <sup>3</sup> ostocko-suwalski . . . . .	4054	6110	6596	35	-486	6,07	9,15	9,88	5,73	-0,73
<i>powiaty powiats</i>										
augustowski . . . . .	269	438	427	3	11	6,02	9,81	9,56	6,85	0,25
bia <sup>3</sup> ostocki . . . . .	633	913	1094	9	-181	6,17	8,90	10,67	9,86	-1,77
bielski . . . . .	276	415	574	3	-159	6,10	9,18	12,69	7,23	-3,52
hajnowski . . . . .	240	280	501	#	-221	6,59	7,68	13,75	#	-6,06
moniecki . . . . .	212	293	373	#	-80	6,50	8,98	11,43	#	-2,45
sejneński . . . . .	103	143	193	#	-50	6,36	8,83	11,92	#	-3,09
siemiatycki . . . . .	205	287	459	#	-172	5,53	7,75	12,39	#	-4,64
sokólski . . . . .	369	475	645	-	-170	6,71	8,63	11,72	-	-3,09
suwalski . . . . .	176	293	283	#	10	6,55	10,91	10,53	#	0,37
<i>miasta na prawach powiatu cities with powiat status</i>										
Bia <sup>3</sup> ystok . . . . .	1266	2024	1652	7	372	5,78	9,24	7,55	3,46	1,70
Suwa <sup>3</sup> ki . . . . .	305	549	395	6	154	5,86	10,55	7,59	10,93	2,96
Łomżyński . . . . .	1477	2371	2259	15	112	6,33	10,16	9,68	6,33	0,48
<i>powiaty powiats</i>										
grajewski . . . . .	230	376	346	4	30	6,03	9,86	9,08	10,64	0,79
kolneński . . . . .	180	339	306	5	33	5,92	11,15	10,06	14,75	1,09
Łomżyński . . . . .	234	428	410	#	18	6,09	11,13	10,67	#	0,47
wysokomazowiecki . . . . .	305	455	552	#	-97	6,75	10,07	12,22	#	-2,15
zambrowski . . . . .	221	352	314	-	38	6,52	10,38	9,26	-	1,12
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>										
Łomża . . . . .	307	421	331	3	90	6,48	8,88	6,99	7,13	1,90

<sup>a</sup> Różnica między liczb<sup>1</sup> urodzeń żywych a liczb<sup>1</sup> zgonów w danym okresie. <sup>b</sup> Dzieci w wieku poniżej 1 roku. <sup>c</sup> Na 1000 urodzeń żywych.  
<sup>a</sup> The difference between the number of live births and deaths in a given period. <sup>b</sup> Children under the age of 1. <sup>c</sup> Per 1000 live births.

TABL. 37. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2006 R.  
Stan w dniu 31 XII  
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2006  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestr- wanego <sup>b</sup> w % Registered unemployment rate <sup>b</sup> in %	Oferty pracy (w ci <sup>1</sup> gu miesi <sup>1</sup> ca) Job offers (during a month)
	ogółem total	z liczby ogółem of total number					
		kobiety females	bez prawa do zasi <sup>3</sup> ku without benefit rights	dotychczas niepracuj <sup>1</sup> cy previously not employed	w okresie 12 miesięcy od ukończenia nauki <sup>a</sup> in period of 12 months since completion of education <sup>a</sup>		
WOJEWÓDZTWO ... VOIVODSHIP	61773	32516	55238	16766	3431	13,3	1291
Podregiony Subregions							
Białostocko-suwalski .....	43263	22931	38753	11549	2613	12,6	896
<i>powiaty powiats</i>							
augustowski .....	4421	2207	4130	1302	248	18,2	70
białostocki .....	6291	3297	5643	1826	447	14,4	57
bielski .....	2279	1159	2000	607	164	9,0	30
hajnowski .....	2121	1073	1837	452	100	10,1	55
moniecki .....	1680	783	1530	551	97	10,6	27
sejneński .....	1887	831	1542	521	76	20,7	91
siemiatycki .....	1933	937	1781	655	134	9,9	30
sokólski .....	4714	2379	4406	1394	221	15,1	124
suwalski .....	1811	1004	1642	487	83	12,5	19
<i>miasta na prawach powiatu cities with powiat status</i>							
Białystok .....	12064	6660	10635	3046	881	10,8	233
Suwałki .....	4062	2601	3607	708	162	15,6	160
Łomżyński .....	18510	9585	16485	5217	818	15,4	395
<i>powiaty powiats</i>							
grajewski .....	4479	2293	3850	1224	137	22,8	106
kolneński .....	2723	1227	2465	835	133	16,9	97
łomżyński .....	2363	1251	2152	661	134	12,3	31
wysokomazowiecki .....	2365	1166	2155	940	126	9,3	51
zambrowski .....	2870	1545	2623	873	113	16,8	69
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>							
Łomża .....	3710	2103	3240	684	175	16,4	41

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. b Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.  
a See methodological notes item 4. B Ratio of unemployed persons to the economically active civil population.











TABL. 41. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2006 R. (cd.)

Stan w dniu 31 XII

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> IN 2006 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>1</sup> Natural persons conducting economic activity				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies			w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	przemysł <sup>3 b</sup> industry <sup>b</sup>		
	razem total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign capital participation	spółki cywilne civil law partnerships companies			rolnictwo, leśnictwo i łowiectwo agriculture, hunting and forestry	razem total	w tym przetwórstwo przemys- łowe of which manufac- turing
WOJEWÓDZTWO ... VOIVODSHIP	3851	437	4583	71574	99,3	3422	6530	6474
Podregiony Subregions								
Białostocko-suwalski .....	3309	395	3429	53759	98,3	2306	5112	5077
powiaty powiats								
augustowski .....	125	17	230	3482	98,2	369	332	325
białostocki .....	355	45	356	6813	98,1	392	692	685
bielski .....	132	17	123	3079	98,8	237	373	373
hajnowski .....	75	16	92	2618	98,0	258	614	612
moniecki .....	45	7	84	1714	100,8	149	168	168
sejneński .....	33	6	60	932	100,3	121	66	66
siemiatycki .....	50	6	73	1948	102,8	152	299	294
sokółski .....	112	12	84	2754	100,7	267	314	313
suwalski .....	39	8	68	1270	100,4	114	141	136
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Białystok .....	1981	229	1721	23394	97,7	198	1688	1684
Suwałki .....	362	32	538	5755	97,1	49	425	421
Łomżyński .....	542	42	1154	17815	102,4	1116	1418	1397
powiaty powiats								
grajewski .....	54	6	205	2463	100,8	143	204	198
kolneński .....	29	3	119	1763	101,6	270	128	126
łomżyński .....	48	7	93	2035	105,6	215	185	182
wysokomazowiecki .....	69	2	170	2743	101,5	203	228	223
zambrowski .....	68	5	173	3546	107,1	215	255	253
miasto na prawach powiatu city with powiat status								
Łomża .....	274	19	394	5265	99,7	70	418	415

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.  
<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. <sup>b</sup> See general notes item 8.

TABL. 41. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2006 R. (dok.)  
Stan w dniu 31 XII  
NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> IN 2006 (cont.)  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>1</sup> (dok.) Natural persons conducting economic activity (cont.)						
	w tym of which						
	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka, magazynowa i <sup>31</sup> czynniki transport, storage and communication	pośrednictwo finansowe financial intermediation	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activity	działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała other community, social and personal service activities
WOJEWÓDZTWO ... VOIVODSHIP	8349	23974	1615	6448	3359	9370	2980
Podregiony Subregions							
Białostocko-suwański . . . . .	6157	17743	1208	5030	2656	6898	2297
powiaty powiats							
augustowski . . . . .	428	1080	157	323	115	373	124
białostocki . . . . .	969	2434	130	607	292	699	238
bielski . . . . .	396	1035	72	218	131	286	146
hajnowski . . . . .	263	708	75	101	117	209	113
moniecki . . . . .	268	562	46	105	82	165	77
sejmeński . . . . .	101	277	41	73	59	92	36
siemiatycki . . . . .	289	599	47	141	98	137	82
sokólski . . . . .	329	894	67	214	125	249	131
suwański . . . . .	155	416	54	118	59	118	36
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Białystok . . . . .	2375	7738	377	2499	1262	3691	1093
Suwałki . . . . .	584	2000	142	631	316	879	221
Łomżyński . . . . .	2192	6231	407	1418	703	2472	683
powiaty powiats							
grajewski . . . . .	232	1076	77	200	98	203	95
kolneński . . . . .	252	618	38	110	54	139	69
łomżyński . . . . .	326	767	59	112	62	165	71
wysokomazowiecki . . . . .	413	968	49	232	92	269	111
zambrowski . . . . .	425	974	56	216	89	1007	101
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Łomża . . . . .	544	1828	128	548	308	689	236

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.  
<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms.

TABL. 42. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I–XII 2006 R.  
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I–XII 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	O charakterze kryminalnym Criminal			O charakterze gospodarczym Commercial	Drogowe Road	Inne Others
		razem total	w tym of which				
			przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property			
WOJEWÓDZTWO ... VOIVODSHIP	27725	17424	1171	12633	2077	6708	1516
Podregiony Subregions							
Białostocko-suwański .....	21510	13734	901	9905	1611	4987	1178
<i>powiaty powiats</i>							
augustowski .....	1297	659	40	448	132	426	80
białostocki .....	2563	1675	146	1202	111	678	99
bielski .....	1255	690	49	451	103	402	60
hajnowski .....	1606	750	59	489	64	684	108
moniecki .....	751	341	33	217	41	329	40
sejneński .....	638	357	17	180	65	180	36
siemiatycki .....	905	509	25	381	46	303	47
sokólski .....	1590	824	59	498	138	479	149
<i>miasta na prawach powiatu cities with powiat status</i>							
Białystok .....	7586	5669	347	4311	595	940	382
Suwałki <sup>a</sup> .....	3319	2260	126	1728	316	566	177
Łomżyński .....	6215	3690	270	2728	466	1721	338
<i>powiaty powiats</i>							
grajewski .....	1254	645	43	422	121	438	50
kolneński .....	603	224	25	157	35	300	44
wysokomazowiecki .....	1005	480	33	349	119	342	64
zambrowski .....	946	606	58	465	61	197	82
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>							
Łomża <sup>b</sup> .....	2407	1735	111	1335	130	444	98

a, b łącznie z powiatem: a - suwański, b - łomżyński.

ródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Białymstoku.

a, b Including powiat: a - suwański, b - łomżyński.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Białystok.

TABL. 43. WSKAŃNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH  
W OKRESIE I-XII 2006 R.  
RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN THE PERIOD I–XII 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>		
		o charakterze kryminalnym <i>criminal</i>	o charakterze gospodarczym <i>commercial</i>	drogowe <i>road</i>
WOJEWÓDZTWO ..... <i>VOIVODSHIP</i>	69,1	52,9	88,9	99,6
Podregiony <i>Subregions</i>				
Białostocko-suwalski				
<i>powiaty powiats</i>				
augustowski .....	79,4	61,0	94,7	100,0
białostocki .....	63,8	46,8	83,5	98,5
bielski .....	80,4	67,1	87,4	99,5
hajnowski .....	83,5	66,5	82,8	99,7
moniecki .....	82,5	63,0	93,0	100,0
sejneński .....	80,6	69,6	84,6	98,9
siemiatycki .....	73,3	55,7	80,4	99,3
sokólski .....	81,8	67,5	88,4	100,0
<i>miasta na prawach powiatu</i> <i>cities with powiat status</i>				
Białystok .....	57,0	44,8	84,6	99,5
Suwałki <sup>a</sup> .....	62,3	46,1	92,7	99,5
Łomżyński				
<i>powiaty powiats</i>				
grajewski .....	82,9	67,5	96,7	100,0
kolneński .....	86,1	64,6	91,4	100,0
wysokomazowiecki .....	83,4	68,5	94,1	100,0
zambrowski .....	78,2	65,9	100,0	99,5
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>				
Łomża <sup>b</sup> .....	62,8	50,2	88,6	98,6

*a, b* łącznie z powiatem: *a* - suwalskim, *b* - łomżyńskim.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Białymstoku.

*a, b* Including powiat: *a* - suwalski, *b* - łomżyński.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Białystok.

**PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE**  
**BASIC DATA FOR POLAND**

TABL. 44. WYBRANE WSKA NIKI OGÓLNOPOLSKIE  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS	Produkt krajowy brutto <sup>a</sup> Gross domestic product <sup>a</sup>		Stopa bezrobocia rejestrowanego <sup>bc</sup> w % Registered unemployment rate <sup>bc</sup> in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia Average monthly wages and salaries									
	ogółem total	w tym wartość dodana brutto of which gross value added		w gospodarce narodowej <sup>a</sup> in national economy <sup>a</sup>				w sektorze przedsiębiorstw in enterprise sector					
				brutto gross		brutto bez wypłat z zysku gross excluding payments from profit		brutto gross		brutto bez wypłat z zysku gross excluding payments from profit			
				w z <sup>3</sup> in zł	B	w z <sup>3</sup> in zł	B	w z <sup>3</sup> in zł	B	w z <sup>3</sup> in zł	B		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	A												
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100													
2005 I–XII <sup>d</sup> . . . . .	103,5	103,3	17,6	2360,62*	103,8*	2325,68*	103,8*	2515,85	103,2	2509,26	103,1		
2006 I–XII . . . . .	.	.	14,9	2477,23	104,9	.	.	2643,92	105,1	2637,72	105,1		
2005 X–XII . . . . .	104,5	103,9	17,6	2528,62	107,7	2526,84	108,0	2670,54	107,0	2669,18	107,5		
2006 I–III . . . . .	105,2	105,0	17,8	2530,18	100,1	2403,19	95,1	2539,55	95,1	2537,21	95,1		
IV–VI . . . . .	105,5	105,8	15,9	2427,27	95,9	2421,66	100,8	2582,33	101,7	2575,17	101,5		
VII–IX . . . . .	105,8	105,7	15,2	2464,66	101,5	2455,04	101,4	2627,53	101,8	2613,38	101,5		
X–XII . . . . .	.	.	14,9	2662,51	108,0	2660,54	108,4	2822,51	107,4	2821,36	108,0		
2005 XII . . . . .	104,5	103,9	17,6	2528,62	107,7	2526,84	108,0	2789,08	104,2	2787,98	104,1		
2006 I . . . . .	.	.	18,0	.	.	.	.	2471,09	88,6	2470,89	88,6		
II . . . . .	.	.	18,0	.	.	.	.	2526,22	102,2	2524,42	102,2		
III . . . . .	105,2	105,0	17,8	2530,18	100,1	2403,19	95,1	2613,67	103,5	2608,77	103,3		
IV . . . . .	.	.	17,2	.	.	.	.	2570,05	98,3	2567,27	98,4		
V . . . . .	.	.	16,5	.	.	.	.	2549,70	99,2	2541,79	99,0		
VI . . . . .	105,5	105,8	15,9	2427,27	95,9	2421,66	100,8	2624,93	103,0	2615,18	102,9		
VII . . . . .	.	.	15,7	.	.	.	.	2647,80	100,9	2617,84	100,1		
VIII . . . . .	.	.	15,5	.	.	.	.	2611,93	98,6	2603,18	99,4		
IX . . . . .	105,8	105,7	15,2	2464,66	101,5	2455,04	101,4	2611,16	100,0	2608,78	100,2		
X . . . . .	.	.	14,9	.	.	.	.	2657,99	101,8	2657,58	101,9		
XI . . . . .	.	.	14,8	.	.	.	.	2759,65	103,8	2757,59	103,8		
XII . . . . .	.	.	14,9	2662,51	108,0	2660,54	108,4	3027,51	109,7	3026,67	109,8		

<sup>a</sup> Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 15. <sup>b</sup> Stan w końcu okresu. <sup>c</sup> Udział<sup>3</sup> bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. <sup>d</sup> Dane dotyczące<sup>1</sup> pe<sup>3</sup>nej zbiorowości.

<sup>a</sup> Quarterly data; see general notes item 15. <sup>b</sup> As of the end of the period. <sup>c</sup> Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. <sup>d</sup> Data concerns whole community.



TABL. 44. WYBRANE WSKAŃNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźniki cen Price indices								
	towarów i usług konsumpcyjnych <sup>a</sup> of consumer goods and services <sup>a</sup>			produkcji sprzedanej przemysłu <sup>a,b</sup> of sold production of industry <sup>b</sup>					
				ogółem total			górnictwo mining and quarrying		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100									
2005 I–XII	102,1	x	100,5	100,7	x	.	105,6	x	.
2006 I–XII	101,0	x	101,0	102,3	x	.	115,9	x	.
2005 X–XII	101,1	100,4	100,9	99,6	99,6	.	106,1	102,4	.
2006 I–III	100,6	100,0	100,1	100,6	99,9	.	107,2	103,1	.
IV–VI	100,8	100,9	101,0	102,3	102,6	.	118,3	111,8	.
VII–IX	101,4	100,2	101,2	103,5	101,4	.	122,5*	103,9*	.
X–XII	101,3	100,3	101,5	102,8	98,9	.	115,5	96,5	.
2005 XII	100,7	99,8	100,7	100,2	99,3	100,2	109,2	100,0	109,2
2006 I	100,6	100,2	100,2	100,3	100,2	100,2	105,0	100,4	100,4
II	100,7	100,0	100,2	100,7	99,9	100,1	107,3	101,6	102,0
III	100,4	99,9	100,1	100,9	100,7	100,8	109,2	101,9	104,0
IV	100,7	100,7	100,8	101,7	101,5	102,3	116,3	107,2	111,5
V	100,9	100,5	101,3	102,3	100,4	102,8	121,1	104,2	116,2
VI	100,8	99,7	101,0	103,0	100,9	103,7	117,4	98,8	114,8
VII	101,1	100,0	101,0	103,5	100,7	104,4	121,4	103,5	118,9
VIII	101,6	100,3	101,3	103,3	99,9	104,3	122,2	99,3	118,0
IX	101,6	100,2	101,5	103,6	100,0*	104,3*	124,0*	100,8*	119,0*
X	101,2	100,1	101,6	103,2	99,5	103,8	121,5	99,4	118,3
XI	101,4	100,0	101,6	102,5	99,3	103,1	114,4	96,7	114,4
XII	101,4	99,8	101,4	102,6	99,5	102,6	110,7	96,8	110,7

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 17. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16.  
a See methodological notes item 17. b See methodological notes item 16.

TABL. 44. WYBRANE WSKA NIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźniki cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w z <sup>3</sup> Average procurement price per 1 dt in zł	
	produkcji sprzedanej przemysłu <sup>a</sup> (dok.) of sold production of industry <sup>a</sup> (cont.)						produkcji budowlano- montażowej <sup>a</sup> of construction and assembly production <sup>a</sup>				
	przetwórstwo przemysłowe manufacturing			wytwarzanie i zaopatrzenie w energii elektryczn <sup>1</sup> , gaz, wodę electricity, gas and water supply							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100											
2005 I–XII .....	99,7	x	.	103,8	x	.	103,1	x	.	27,64	36,69
2006 I–XII .....	100,7	x	.	106,3	x	.	102,9	x	.	37,73	44,41
2005 X–XII .....	98,3	99,2	.	105,0	100,9	.	102,3	100,5	.	.	.
2006 I–III .....	99,3	99,1	.	106,2	103,4	.	102,2	100,3	.	33,81	38,50
IV–VI .....	100,4	102,1	.	107,4	101,8	.	102,3	100,8	.	.	.
VII–IX .....	101,6	101,3	.	106,3	100,1	.	103,0*	101,3	.	.	.
X–XII .....	101,3	98,9	.	105,4	100,0	.	104,1	101,6	.	.	.
2005 XII .....	98,8	99,2	98,8	105,1	100,0	105,1	102,3	100,1	102,3	28,71	36,12
2006 I .....	99,0	99,5	99,5	106,3	103,3	103,3	102,3	100,1	100,1	31,28	37,59
II .....	99,4	99,8	99,3	106,2	100,0	103,3	102,2	100,1	100,2	33,90	38,59
III .....	99,5	100,8	100,1	106,0	100,1	103,4	102,2	100,2	100,4	35,85	39,09
IV .....	99,8	101,1	101,2	107,7	101,7	105,2	102,2	100,3	100,7	36,16	39,65
V .....	100,2	100,2	101,4	107,6	100,0	105,2	102,3	100,3	101,0	36,25	41,09
VI .....	101,3	101,1	102,6	107,1	100,1	105,3	102,5	100,4	101,4	34,26	41,90
VII .....	101,7	100,6	103,2	106,3	100,0	105,3	102,6	100,4	101,8	31,69	40,82
VIII .....	101,5	99,9	103,1	106,3	100,0	105,4	102,9	100,5	102,3	35,88	43,51
IX .....	101,7	99,9*	103,0*	106,2*	100,0	105,4	103,4*	100,7*	103,0*	42,56	49,38
X .....	101,5	99,5	102,4	105,4	100,0	105,4	103,9	100,6	103,6	47,33	50,37
XI .....	101,1	99,5	101,9	105,4	100,0	105,4	104,1	100,3	103,9	48,76	53,58
XII .....	101,5	99,6	101,5	105,4	100,0	105,4	104,3	100,4	104,3	50,98	57,25

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16.  
<sup>a</sup> See methodological notes item 16.

TABL. 44. WYBRANE WSKA NIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Dynamika produkcji sprzedanej <sup>a</sup> Indices of sold production <sup>a</sup>				Dynamika nakładów inwestycyjnych <sup>b</sup> Indices of investment outlays <sup>b</sup>	Wynik budżetu państwa <sup>b</sup> w mln zł <sup>3</sup> State budget balance <sup>b</sup> 10 <sup>6</sup> zł
	przemysł <sup>3u</sup> c industry <sup>c</sup>		budowlano-montażowej construction and assembly			
	A	B	A	B		
2005 I-XII <sup>d</sup> .....	103,7*	x	108,0*	x	107,7*	-28360,7
2006 I-XII .....	111,9	x	117,5	x	.	-25084,1
2005 I-XII .....	104,1	x	107,4	x	108,1	-28360,7
2006 I-II .....	110,4	x	94,5	x	.	-6716,2
I-III .....	112,4	x	104,5	x	.	-9275,4
I-IV .....	110,8	x	103,8	x	.	-10070,2
I-V .....	112,3	x	108,0	x	.	-14717,9
I-VI .....	112,3	x	109,2	x	115,6	-17694,2
I-VII .....	112,4	x	109,1	x	.	-15543,4
I-VIII .....	112,6	x	112,4	x	.	-14482,5
I-IX .....	112,3	x	114,4	x	119,8	-14610,2*
I-X .....	112,6	x	116,6	x	.	-16636,7
I-XI .....	112,5	x	117,7	x	.	-18580,5
I-XII .....	111,9	x	117,5	x	.	-25084,1
2005 XII .....	109,6	98,7	108,2	151,5	108,1	-28360,7
2006 I .....	109,8	92,0	92,2	27,8	.	772,2
II .....	110,2	100,0	96,5	113,1	.	-6716,2
III .....	116,4	116,4	115,5	134,0	.	-9275,4
IV .....	105,7	90,4	104,1	112,4	.	-10070,2
V .....	119,1	107,3	113,4	133,3	.	-14717,9
VI .....	112,2	102,6	115,7	124,6	115,6	-17694,2
VII .....	114,3	93,8	104,9	88,8	.	-15543,4
VIII .....	112,6	102,4	115,3	112,3	.	-14482,5
IX .....	111,6*	109,2*	121,0*	118,9*	119,8	-14610,2*
X .....	114,8	104,3	128,7	110,9	.	-16636,7
XI .....	112,0	97,3	123,3	78,6	.	-18580,5
XII .....	105,9	93,3	117,9	144,8	.	-25084,1

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. b Dane za okresy narastaj<sup>1</sup>ce. c Patrz uwagi ogólne pkt 8. d Dane dotyczą<sup>1</sup> pe<sup>3</sup>nej zbiorowości.  
a See methodological notes item 24. b Data on accrued base. c See general notes item 8. d Data concerns whole community.

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH  
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 30 IX 2006 r. <i>Population – as of 30 IX 2006</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu grudnia 2006 r. <i>Registered unemployed persons – as of end of December 2006</i>			Udział <sup>a</sup> osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in %</i>	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy <i>Number of registered unemployed persons per 1 job advertisement</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawo- dowo <sup>a</sup> <i>in % of civil economy- cally active po- pulation<sup>a</sup></i>	nowo zarejestro- wani <i>newly registered</i>			wyreje- strowani <i>removed from unem- ployment rolls</i>	
										w tysiącach 10 <sup>3</sup>
P O L S K A . . . . . P O L A N D	38133,8	23387,8	14746,0	2309,4	83,3	14,9	86,5	75	216,1	193,9
Dolnośląskie . . . . .	2883,4	2045,0	838,4	185,4	79,5	16,8	85,1	41	18,7	18,4
Kujawsko-pomorskie	2066,4	1268,0	798,4	160,1	85,1	19,3	83,9	83	15,7	12,9
Lubelskie . . . . .	2173,8	1013,6	1160,2	141,8	90,4	15,5	91,9	168	11,9	9,5
Lubuskie . . . . .	1008,6	645,8	362,8	72,8	81,7	19,3	83,6	126	9,0	7,8
Łódzkie . . . . .	2569,4	1660,6	908,8	160,7	81,0	14,8	86,0	64	13,8	13,1
Małopolskie . . . . .	3270,4	1619,1	1651,3	145,3	81,6	11,4	88,3	38	12,7	11,6
Mazowieckie . . . . .	5170,6	3347,1	1823,5	285,6	85,9	11,9	87,0	107	20,6	20,1
Opolskie . . . . .	1043,0	548,4	494,6	60,1	86,5	16,3	87,1	51	6,7	5,5
Podkarpackie . . . . .	2097,4	849,4	1248,0	145,2	88,6	16,5	89,4	160	12,0	9,6
Podlaskie . . . . .	1197,1	712,4	484,7	61,8	84,4	13,3	89,4	194	6,6	5,7
Pomorskie . . . . .	2202,5	1478,3	724,2	126,0	78,8	15,5	83,4	79	11,3	10,9
Śląskie . . . . .	4674,0	3671,6	1002,4	229,8	81,7	12,8	88,8	45	21,7	24,2
Świętokrzyskie . . . . .	1280,6	580,3	700,3	99,4	84,4	17,8	88,8	313	8,9	7,0
Warmińsko-mazurskie	1426,5	856,1	570,4	127,6	84,5	23,7	82,2	332	12,7	9,9
Wielkopolskie . . . . .	3376,9	1922,8	1454,1	169,1	80,0	11,8	85,3	66	18,4	16,6
Zachodniopomorskie	1693,3	1169,5	523,8	138,9	82,3	21,7	83,9	99	15,5	11,2

<sup>a</sup> Szacowanej na koniec każdego miesiąca.  
<sup>a</sup> Estimated as of the end of each month.

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)  
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w grudniu 2006 r. <i>Marketplace prices of selected agricultural products and livestock in December 2006</i>									
	ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki <i>potatoes</i>		krowa dojna <i>dairy cow</i>		prosię na chów <i>piglet</i>		żywiec rzeźny trzoda chlewna <i>pigs for slaughter</i>	
	w z <sup>3</sup> za 1dt <i>in zł per dt</i>	XII 2005 =100	w z <sup>3</sup> za 1dt <i>in zł per dt</i>	XII 2005 =100	w z <sup>3</sup> za 1 szt <i>in zł per head</i>	XII 2005 =100	w z <sup>3</sup> za 1 szt <i>in zł per head</i>	XII 2005 =100	w z <sup>3</sup> za 1 kg <i>in zł per kg</i>	XII 2005 =100
P O L S K A . . . . . <i>P O L A N D</i>	53,98	162,8	97,52	147,7	2203	107,9	86,44	69,7	3,41	90,2
Dolnośląskie . . . . .	55,00	x	112,94	170,8	.	x	124,00	x	.	x
Kujawsko-pomorskie	58,13	166,9	108,13	148,5	.	x	82,50	64,3	3,13	x
Lubelskie . . . . .	49,06	189,1	76,27	136,4	.	x	67,78	57,7	.	x
Lubuskie . . . . .	55,83	121,4	109,58	167,2	.	x	127,00	x	.	x
Łódzkie . . . . .	55,47	171,8	96,65	138,6	2417	117,5	89,38	67,1	3,30	87,3
Małopolskie . . . . .	55,82	143,2	87,57	148,2	2081	103,8	100,00	74,6	3,44	87,1
Mazowieckie . . . . .	51,73	181,3	97,52	134,6	2209	105,2	77,68	61,3	3,44	90,3
Opolskie . . . . .	.	x	105,79	140,6	.	x	74,00	65,3	.	x
Podkarpackie . . . . .	45,00	140,1	94,43	139,8	.	x	91,85	82,9	3,60	92,3
Podlaskie . . . . .	51,97	187,0	77,88	143,1	2271	105,3	89,29	72,2	.	x
Pomorskie . . . . .	54,38	136,8	112,56	163,1	.	x	88,33	80,7	.	x
Śląskie . . . . .	60,50	129,0	103,33	151,4	.	x	108,95	88,8	.	x
Świętokrzyskie . . . . .	54,77	181,3	81,46	138,6	2250	120,3	72,88	63,1	3,28	90,9
Warmińsko-mazurskie	49,36	194,1	87,52	138,2	2214	x	113,75	92,3	3,80	103,8
Wielkopolskie . . . . .	54,68	167,9	109,64	161,0	2000	100,0	93,26	70,3	.	x
Zachodniopomorskie	45,67	166,1	110,16	168,2	.	x	110,00	111,7	3,13	86,9









